

**UNIVERSIDAD DEL VALLE DE GUATEMALA**  
**Facultad de Ecoturismo**

**PROYECTO PARA EL DESARROLLO TURÍSTICO  
SOSTENIBLE DEL MUNICIPIO DE SAN CRISTÓBAL  
VERAPAZ, ALTA VERAPAZ**

**IRENE CHÁVEZ REYNA**

**Guatemala**

**2002**



**PROYECTO PARA EL DESARROLLO TURÍSTICO SOSTENIBLE DEL  
MUNICIPIO DE SAN CRISTÓBAL VERAPAZ, ALTA VERAPAZ**

**UNIVERSIDAD DEL VALLE DE GUATEMALA**  
**Facultad de Ecoturismo**

**PROYECTO PARA EL DESARROLLO TURÍSTICO SOSTENIBLE DEL  
MUNICIPIO DE SAN CRISTÓBAL VERAPAZ, ALTA VERAPAZ**

**Trabajo de investigación presentado por Irene Chávez Reyna para  
optar al grado académico de Licenciado en Ecoturismo**

**Guatemala**  
**2002**

**Vo. Bo.:**

(f) \_\_\_\_\_  
**Licenciada Marieliza Molina**  
**Asesor**

**Tribunal:**

(f) \_\_\_\_\_  
**Licenciada Marieliza Molina**

(f) \_\_\_\_\_  
**Licenciada Ana Luisa Arias**

(f) \_\_\_\_\_  
**Licenciado Boris Ramírez**

**Fecha de aprobación: 30 de mayo del 2002**

# CONTENIDO

	Páginas
RESUMEN.....	ix
ABSTRACT.....	x
I. INTRODUCCIÓN.....	1
A. ANTECEDENTES.....	1
B. JUSTIFICACIÓN.....	2
C. OBJETIVOS.....	2
1. General.....	2
2. Específicos.....	2
II. METODOLOGÍA.....	3
III. RESULTADOS.....	5
A. Situación actual del Municipio de San Cristóbal Verapaz.....	5
1. Localización y acceso.....	5
2. Contexto natural y ambiental.....	5
a. Bioma y Zona de Vida.....	5
b. Problemas ambientales.....	9
3. Contexto histórico y cultural.....	10
4. Salud.....	11
5. Educación.....	11
6. Actividades económicas.....	11
a. Agricultura.....	12
b. Industria.....	12
c. Otros.....	12
7. Instituciones.....	12
a. Organización política.....	12
b. Instituciones y organizaciones.....	13
8. Situación actual del turismo en San Cristóbal.....	13
a. Producto turístico actual.....	13
b. Atractivos en el municipio de San Cristóbal.....	14
c. Servicios en el municipio de San Cristóbal.....	14

d. Mercado actual.....	15
e. Actores.....	15
1) Grupo Gestor de Turismo.....	15
2) Centro Comunitario Educativo Pokomchí (CeCEP).....	15
3) Municipalidad.....	16
4) Prestadores de servicios.....	16
5) Artesanos.....	16
6) Programa las Verapaces (PLV).....	16
7) ALA.....	16
8) Asociación Nacional del Café (ANACAFÉ).....	16
9) Cuerpo de Paz.....	16
10) Universidad de San Carlos (USAC), Universidad del Valle de Guatemala (UVG) y Universidad Rafael Landívar (URL).....	17
11) Instituto Guatemalteco de Turismo (INGUAT).....	17
B. Proyecto para el desarrollo turístico sostenible del Municipio de San Cristóbal Verapaz.....	18
1. Visión general del proyecto de turismo sostenible de San Cristóbal Verapaz..	18
2. Objetivos del proyecto de turismo sostenible de San Cristóbal Verapaz.....	18
3. Productos Turísticos.....	18
a. Propuestas para los sectores que se van a desarrollar turísticamente.	18
1) Zonificación.....	19
2) Sector del casco urbano de San Cristóbal.....	19
3) Sector de la aldea Aquil Grande.....	26
4) Sector de la aldea Pamuc.....	27
b. Propuestas para el desarrollo del producto artesanal y artístico.....	30
1) Organización.....	30
2) Presentación.....	31
3) Precio.....	31
c. Propuestas para los servicios.....	31
1) Organización.....	31
2) Presentación.....	32
3) Precio.....	32

4. Funciones y recomendaciones para los actores involucrados en el proyecto de turismo del municipio de San Cristóbal Verapaz.....	33
a. Grupo Gestor de Turismo.....	33
b. CeCEP.....	34
c. Otras instituciones y grupos involucrados.....	34
1) Municipalidad.....	34
2) Prestadores de servicios.....	34
3) Artesanos.....	35
4) Programa las Verapaces.....	35
5) ALA y ANACAFÉ.....	35
6) Cuerpo de Paz y Universidades.....	35
7) INGUAT.....	35
5. Capacitación en Turismo.....	35
6. Mercadeo, promoción y señalización.....	37
a. Objetivo de mercadeo.....	37
b. Estrategia básica.....	37
c. Mercado meta.....	37
d. Estrategias de acción.....	38
7. Recomendaciones para implementación del proyecto.....	39
a. Planificación.....	39
b. Involucramiento de comunidades.....	40
c. Trabajo integrado.....	41
d. Control y seguimiento.....	41
IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	42
V. BIBIOLGRAFÍA.....	44
VI. ANEXOS.....	47

# RESUMEN

El Centro Comunitario Educativo Pokomchí (CeCEP), localizado en el municipio de San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz, tiene como objetivos la revalorización de la cultura Pokomchí y el desarrollo comunitario por lo que ha tomado la iniciativa de promover el turismo sostenible como herramienta para lograr el desarrollo sostenible. Cuenta ya con un pequeño proyecto turístico llamado Etnoturismo Pokomchí que sirvió como base para realizar el Proyecto de Desarrollo Turístico Sostenible del Municipio. Para la realización de este proyecto llevé a cabo una recopilación de información sobre aspectos de interés turístico de la cultura Pokomchí de San Cristóbal y un diagnóstico participativo por medio del cual se plantearon las diferentes necesidades e ideas acerca del desarrollo turístico del área. La información e ideas que surgieron del diagnóstico permitieron presentar como resultados la descripción general del municipio y la formulación de propuestas, las cuales están presentadas como líneas de acción y estrategias. Las propuestas incluyen las recomendaciones para los sectores y grupos con mayor potencial turístico: Casco Urbano de San Cristóbal, sector de la aldea Aquil Grande, sector de la aldea Pamuc, servicios y artesanía. Además, se plantean propuestas generales como de mercadeo y capacitación entre otros. Este proyecto es una herramienta de base de la cual deberán surgir planes específicos para cada sector y así poder fomentar el desarrollo turístico del municipio de una manera planificada, ordenada, equitativa y sostenible.

## ABSTRACT

The Centro Comunitario Educativo Pokomchí (CeCEP), located in the San Cristóbal Verapaz municipality of Alta Verapaz, has as objectives the revalorization of the Pokomchí culture and community development and has taken the initiative to promote sustainable tourism as a tool for sustainable development. CeCEP already has a small tourism project called Etnoturismo Pokomchí which was used as a basis for the “Proyecto para el Desarrollo Turístico Sostenible del Municipio de San Cristóbal Verapaz” (Project for Sustainable Tourism Development of the Municipality of San Cristóbal Verapaz). To do this project, I made a compilation of information about aspects of tourist interest of the Pokomchí culture and a participative diagnosis which helped pose the different needs and ideas about tourist development of the area. This permitted me to write as results the general description of the area and the formulation of proposals, which are presented as actions and strategies to follow. The proposals include recommendations for the sectors and groups with bigger potential: urban area, Aquil Grande village, Pamuc village, services and handicrafts. General proposals of marketing and training are also included. This project is a basic tool from which should arise new specific plans for each sector, thus promoting tourist development of the area in a planned, organized, fair and sustainable way.

# I. INTRODUCCIÓN

## A. Antecedentes

En los últimos años en Centro América y otros lugares del mundo, los proyectos de desarrollo se han enfocado cada vez más al turismo sostenible<sup>1</sup> ya que ha sido identificado como uno de los tres campos prioritarios para el fortalecimiento de la economía regional. Este tipo de turismo cuenta con los requisitos para convertirse en un producto de calidad y altamente competitivo en el mercado internacional (Báez y Acuña 1998).

Actualmente, en Guatemala, el turismo representa la primera fuente de divisas y cada año el ingreso de turistas al país aumenta considerablemente. Guatemala tiene muchas ventajas en comparación a otros países debido a su gran diversidad natural y cultural, por lo que el turismo realmente representa una gran oportunidad de desarrollo para el país. Un ejemplo de esto se encuentra en San Cristóbal Verapaz, municipio del departamento de Alta Verapaz cuyo casco urbano se encuentra 15 kilómetros antes de llegar a Cobán. Es una región de habla Pokomchí y un municipio bastante desarrollado económica y comercialmente debido a que comunica el Quiché, Huehuetenango y por lo tanto el resto del altiplano del país con la región de las Verapaces.

Los proyectos de desarrollo sostenible en San Cristóbal han sido en gran parte manejados por el Centro Comunitario Educativo Pokomchí (CeCEP), una Organización No-Gubernamental (ONG) comunitaria que busca el fortalecimiento y revalorización de la cultura Pokomchí. Para cumplir con este fin, ha desarrollado distintos proyectos, como los de lingüística y educación y, ahora, está interesada en realizar un proyecto de turismo sostenible que contribuya con desarrollo de la comunidad y con la conservación, revalorización y divulgación de la cultura. Este proyecto es denominado Etnoturismo Pokomchí y sus principales objetivos son (Reyes 1999 b.):

- la exposición de las diversas manifestaciones culturales de los moradores pokomchís del municipio;
- la inversión turística con el fin de fomentar y fortalecer la economía de los habitantes del área;
- la implementación de servicios de hospitalidad basados en la idiosincrasia de la etnia pokomchí;
- la venta de prendas y artículos propios de la localidad para que le sean útiles al visitante como recuerdo y refuerzo de lo visto y aprendido durante la estadía.

Para cumplir con estos objetivos, CeCEP ya ha establecido un museo y una pequeña sala de ventas.

---

<sup>1</sup> Es una forma de satisfacer las necesidades de los turistas y de las regiones anfitrionas de hoy a la vez que se protegen y mejoran las opciones de las comunidades en el futuro. Se contribuye con el desarrollo por medio del ingreso que genera el turismo el cual llega directamente a las personas locales de una manera equitativa y por medio de las prácticas de conservación y tecnologías adecuadas que se requieren en este tipo de actividades (Rivera 1992).

Este trabajo de graduación incluye una propuesta en forma de líneas de acción que servirán a CeCEP para cumplir satisfactoriamente los objetivos del proyecto de Etnoturismo mencionados anteriormente y para reforzar las actividades ya realizadas.

## B. Justificación

CeCEP ha desarrollado ya ciertas actividades orientadas a conservar y revalorizar la cultura Pokomchí por medio del desarrollo turístico del municipio de San Cristóbal Verapaz. El municipio cuenta con potencial turístico que se debe aprovechar de manera adecuada, ordenada y organizada. CeCEP y, por lo tanto, San Cristóbal Verapaz necesitan un proyecto de desarrollo turístico para dirigir sus acciones. Este proyecto les guiará para identificar los sitios que se deben desarrollar turísticamente, cómo se debe hacer y cómo brindar un buen producto y servicio al visitante.

## C. Objetivos

1. **General.** Un proyecto para el desarrollo turístico sostenible del municipio de San Cristóbal Verapaz que integre recursos naturales y culturales con el fin de conservarlos y revalorizarlos.

2. **Específicos.**

- Descripción de la situación actual del municipio de San Cristóbal Verapaz.
- Identificación y selección de productos turísticos de la región mencionada.
- Las estrategias necesarias para desarrollar y mejorar los atractivos y productos seleccionados.

## II. METODOLOGÍA

En las bibliotecas de la Universidad del Valle de Guatemala, Departamento de Lingüística de la Universidad Rafael Landívar y en la biblioteca de CeCEP se llevó a cabo una revisión bibliográfica sobre San Cristóbal Verapaz y la cultura Pokomchí. Para completar dicha información se realizaron entrevistas con personas de CeCEP, artesanos, dueños de lugares atractivos y representantes de aldeas interesadas en turismo (ver encuestas en anexo 1).

Con personas dueñas y representantes de servicios, aldeas, atractivos, personal de CeCEP e instituciones relacionadas con la actividad turística se llevó a cabo un taller de turismo en donde se dio a conocer y se explicó los conceptos básicos del turismo sostenible. Luego se hizo un Diagnóstico Rural Participativo (DRP<sup>2</sup>) cuyos objetivos eran la definición de atractivos, la discusión de estrategias para desarrollarlos y una evaluación de la situación actual del municipio por medio de Fortalezas, Debilidades, Oportunidades y Amenazas (FODA<sup>3</sup>) (ver cuadro 1).

Cuadro 1

Descripción de las herramientas utilizadas en el DRP

Herramienta	Objetivo	Método
Mapa de Localización	Definición y localización de los atractivos y servicios. Entendimiento por parte de los participantes del potencial turístico que tienen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se hicieron grupos cada uno con un moderador</li> <li>• Cada grupo dibujó un mapa en donde localizó: <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Atractivos focales (con una estrella) <ul style="list-style-type: none"> <li>Naturales: verde</li> <li>Culturales: amarillo</li> <li>Artesanales: rojo</li> <li>Agrícolas: azul</li> </ul> </li> <li>▶ Servicios: Alimentación (con un círculo)</li> <li>Hospedaje (con una casita)</li> <li>▶ Accesos: <ul style="list-style-type: none"> <li>Terracería: línea café</li> <li>Asfalto / adoquín: línea negra</li> <li>▶ Ríos: línea celeste</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• Se presentaron los mapas y se tomó nota de las ideas sobre cómo desarrollar los atractivos marcados</li> </ul>

<sup>2</sup> El DRP, en resumen, es una herramienta que permite determinar con la gente los problemas que los afectan y las respuestas que les dan (Geilfus 2000).

<sup>3</sup> El FODA es un método de análisis sistemático, en el cual se analizan las fortalezas y debilidades de la empresa (ambiente interno) y las oportunidades y amenazas del entorno externo que pueden afectar el desarrollo del proyecto que se analiza (Konts y Weirich 1994 en Ada Pinelo 2000).

Herramienta	Objetivo	Método
Lluvia de ideas	Participación de los involucrados por medio de ideas de cómo aprovechar los productos existentes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se entregaron tres tarjetas a cada persona</li> <li>• En cada tarjeta se puso una idea de cómo presentar el producto artesanal y/o cómo se puede beneficiar a todos los artesanos.</li> <li>• Se recogieron y clasificaron las tarjetas.</li> <li>• Se colocaron en un pizarrón.</li> <li>• Se discutieron las ideas y problemas</li> <li>• Se anotaron comentarios e ideas factibles.</li> </ul>
Método de Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas (FODA)	Evaluación de la situación actual del municipio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se explicó el FODA</li> <li>• Se repartieron tarjetas para que cada persona expusiera una fortaleza, una oportunidad, una debilidad y una amenaza.</li> <li>• Se colocaron las tarjetas en un pizarrón y se discutieron.</li> </ul>

Se entregó de forma escrita los resultados de cada fase del DRP a todos los participantes.

Durante el trabajo de campo se visitaron los atractivos y se recopiló datos sobre el municipio y los atractivos por medio de fichas de evaluación y por medio de la observación (ver fichas de evaluación anexo 1).

De acuerdo a la información recopilada por medio de la revisión bibliográfica, evaluación de campo y DRP se describió la situación actual del área de estudio y se hizo una selección de atractivos a desarrollar según los siguientes factores:

- Nivel y tipo de atractivo
- Nivel de originalidad
- Accesibilidad
- Factibilidad en cuanto a su implementación
- Disponibilidad (de dueños por ejemplo)
- Potencial para implementación de servicios

La situación actual, los resultados del DRP y las inquietudes y necesidades de las personas e instituciones locales involucradas, sirvieron para la formulación de propuestas y líneas de acción.

### III.RESULTADOS

#### A. Situación actual del municipio de San Cristóbal Verapaz

1. **Localización y acceso.** San Cristóbal Verapaz es uno de los 13 municipios que integran el departamento de Alta Verapaz y (Promoción 2000). Está a 204 kilómetros de la ciudad capital, aproximadamente 15 kilómetros antes de Cobán y a 7 kilómetros de Santa Cruz Verapaz. Para llegar desde la ciudad capital hay que tomar la ruta del Atlántico (CA-9) hasta El Rancho (km 85) desviándose hacia la ruta que va a Cobán (CA-14) y luego en el cruce a Santa Cruz (km 197) hasta llegar a San Cristóbal por la carretera (7W). La carretera está asfaltada hasta San Cristóbal (ver figura 1) (Municipalidad de San Cristóbal Verapaz 2000 y Rivera 1993).

San Cristóbal Verapaz tiene una extensión territorial de 192 km<sup>2</sup> y colinda al norte con Cobán, al este con Cobán y Santa Cruz Verapaz y al sur y oeste con San Miguel Uspantán (Quiché) (Rivera 1993). El Río Chixoy limita el municipio de San Cristóbal al sur y al este (Mayers 1966) (ver figura 2). Las coordenadas del área urbana son 15°21'55" latitud norte y 90°28'33" longitud oeste. Está a una altura de 1393 msnm (Rivera 1993). El municipio se divide en área urbana y en área rural. El área urbana se divide en cinco barrios: San Sebastián, Esquipulas, San Felipe, Santa Ana y San Cristóbal (Rivera 1993).

#### 2. Contexto natural y ambiental

a. **Bioma y Zona de Vida.** San Cristóbal Verapaz se encuentra en el Bioma<sup>4</sup> llamado Selva de Montaña que caracterizado por un ambiente húmedo con predominio de ecosistemas nublados, vegetación exuberante y variada. El suelo es calizo en algunos sectores y en otros dominados ampliamente por suelos lateríticos. Recibe casi permanentemente humedad de los alisios, por eso condensa gran cantidad de niebla, y se constituye en uno de los mayores sistemas productores de agua del país (Villar 1993).

San Cristóbal Verapaz se encuentra en la Zona de Vida Bosque Muy Húmedo Subtropical Frío. Esta zona de vida abarca los alrededores de Cobán (De La Cruz 1982). En esta zona, el tiempo de lluvia es mayor al tiempo de no lluvia. El promedio de precipitación total anual es de 2284 mm. Las temperaturas van de 16 grados a 23 °C (De La Cruz 1982).

La topografía es generalmente ondulada llegando en algunos casos a ser accidentada. La elevación varía entre 1100 msnm hasta 1800 msnm (De La Cruz 1982).

---

<sup>4</sup> En Guatemala existen 8 Biomas descritos por Villar (1993), es decir, comunidades animales, vegetales y de microorganismos que son características de cada región climática. La interacción del clima regional con el sustrato y con dichas comunidades produce unidades amplias, los biomas, que se definen en función de la vegetación predominante (Encarta 1999).

En los bosques se encuentran variedades de musgos y helechos incluyendo helechos arborescentes especialmente del género *Cyathea*. En el cuadro 2 se presenta la lista de vegetación indicadora de la zona de vida. Esta región posee muy altos índices de endemismo en bromelias, orquídeas, anfibios y reptiles (Villar 1993).

Cuadro 2  
Vegetación natural indicadora de la zona de vida (De La Cruz 1982)

Género / Especie	Nombre común
<i>Quercus</i> spp.	Encino
<i>Liquidambar styraciflua</i>	Liquidámbar
<i>Persea donnell smithii</i>	Aguacatillo
<i>Pinus pseudostrobus</i>	Pino triste
<i>Persea schiediana</i>	Chupte, coyóu
<i>Rapanea ferruginea</i>	Pimientillo, xibutí
<i>Clethra</i> spp.	Zapotillo
<i>Myrica</i> spp.	Arrayán
<i>Croton draco</i>	Sangre drago
<i>Eurya seemanii</i>	Fruto de Paloma

En lo que respecta a la fauna, se han identificado 145 especies de aves en la cuenca de la laguna de Chicho; una está en peligro de extinción: Chipe caridorado, *Dendroica chrysoparia* (Booth 2000) (ver lista de aves en el anexo 2).

No se ha hecho un estudio de mamíferos pero hay personas que dicen haber visto venado y tepezcuintle, entre otros.

Figura 1: MAPA DE LOCALIZACIÓN DE SAN CRISTÓBAL VERAPAZ

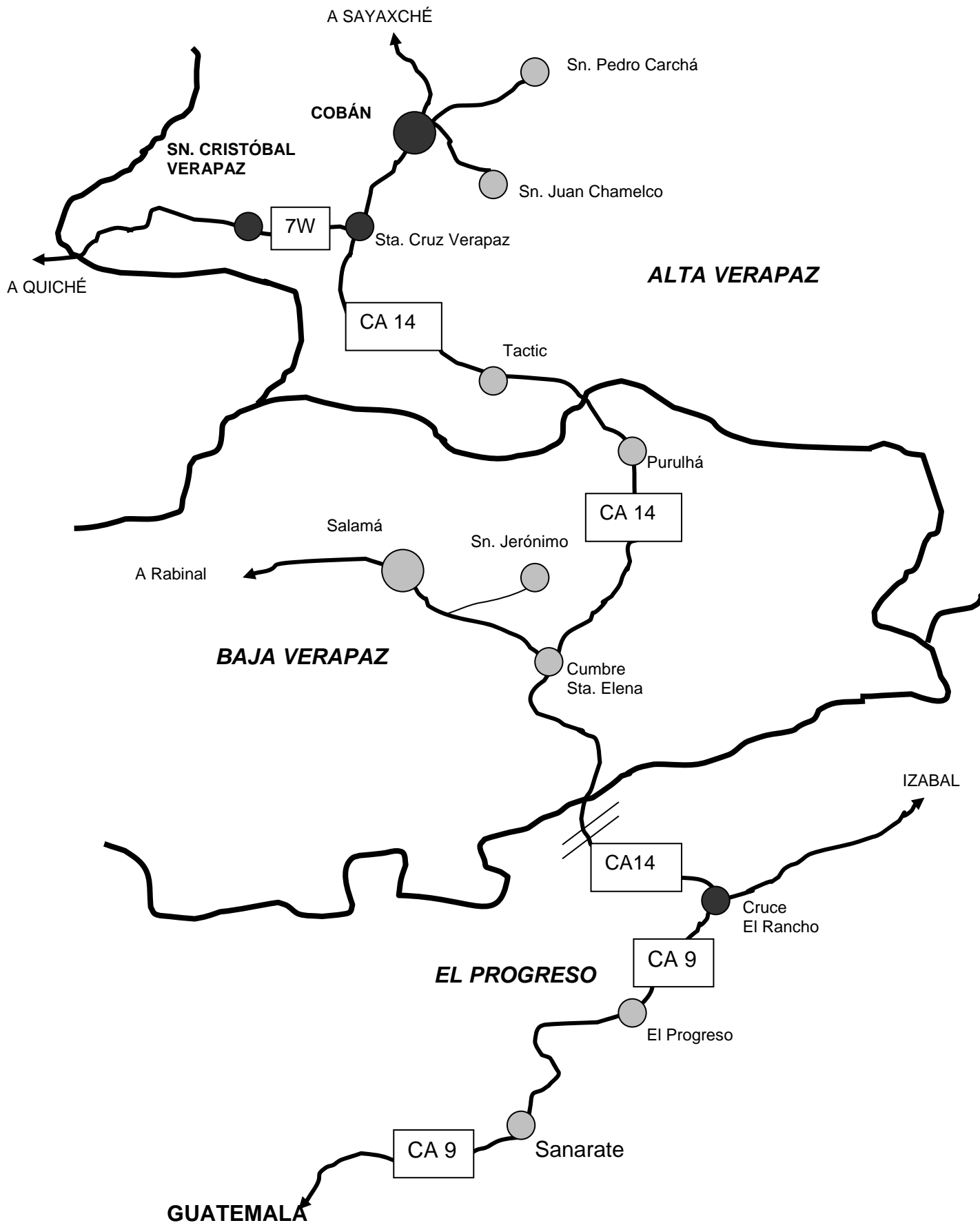
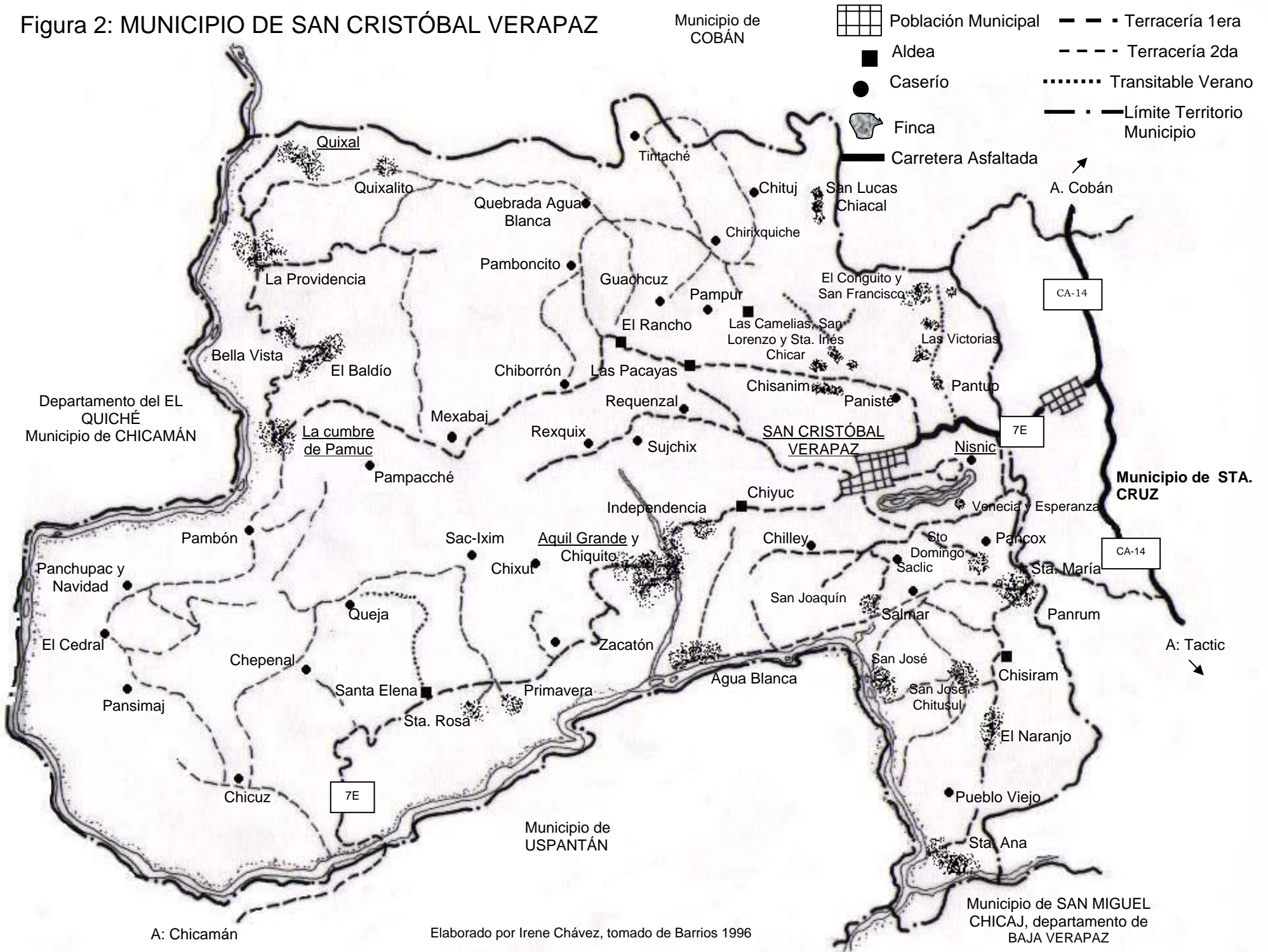


Figura 2: MUNICIPIO DE SAN CRISTÓBAL VERAPAZ



A: Chicamán

Elaborado por Irene Chávez, tomado de Barrios 1996

Municipio de SAN MIGUEL CHICAJ, departamento de BAJA VERAPAZ

b. Problemas ambientales. En el municipio de San Cristóbal Verapaz, principalmente en el casco urbano, existe mucha contaminación de las fuentes de agua. La laguna Chichoj está contaminada debido a las descargas domiciliarias de todo San Cristóbal, de la Fábrica de Calzado Cobán, rastros, cafetales, areneras y beneficios, por el lavado de ropa en las orillas y por la acumulación excesiva de basura en ríos y orillas de la laguna. Esta contaminación y la erosión causada por el mal manejo de suelos ha acelerado la eutroficación de la laguna colaborando a la pérdida de superficie (75%), flora y fauna natural. Otra de las razones importantes de la pérdida de superficie y de que ciertas áreas se hayan vuelto pantano, es un relleno que se realizó para conectar la reserva de bosque El Petencito con el casco urbano y con la aldea Nisnic. Este relleno cuenta con drenajes para la circulación de agua pero no funcionan por falta de mantenimiento, lo que provocó que toda una parte de la laguna quedara incomunicada, propiciando la formación de pantanos. En 1996 se estableció el Comité Pro-rescate de la Laguna Chichoj y se estableció relación con los responsables de la contaminación, especialmente con los de la fábrica de Calzado Cobán y los Beneficios quienes accedieron a colaborar con el rescate de la laguna. Se hizo un estudio ambiental y una propuesta para el manejo de la cuenca y microcuenca y para atacar las causas del deterioro de la laguna. Con el nuevo gobierno se cambiaron todas las personas del comité original y fueron sustituidas por personas que no han mostrado ningún interés en continuar con la labor iniciada. La ayuda económica y técnica que recibía el comité se perdió debido al desprestigio y mala imagen del nuevo comité. Actualmente se está tratando de crear una asociación por el lago con los integrantes del comité original para poder seguir con el rescate de la laguna.

El manejo de la basura es un grave problema en el área urbana. La Municipalidad únicamente se encarga de barrer el parque central y calles aledañas. El resto de calles alberga gran cantidad de basura y algunos vecinos han tomado la responsabilidad de barrer frente a sus hogares. La basura doméstica es recogida por una empresa que deposita en el basurero municipal en Carchá pero no todos los vecinos lo pagan por lo que existen varios basureros clandestinos en barrancos cercanos. Además, la municipalidad local tiene un sistema de recolección de basura en el mercado y áreas públicas y esta basura es depositada en la orilla de la carretera que va hacia el Quiché. Este basurero no tiene ningún tratamiento por lo que siempre está quemándose causando gran contaminación ambiental y visual.

Otro gran problema ambiental es la deforestación que se ha dado en el municipio, como en todo el resto del país, debido al avance de la frontera agrícola. Esta deforestación ha provocado pérdida de suelos por erosión y pérdida de hábitat y desaparición de muchas especies de flora (encino, por ejemplo) y fauna (chipe caridorado). Cabe también mencionar la plaga de gorgojo que ha acabado con los bosques de pino.

En el casco urbano también existe mucha contaminación del ambiente causada por humo de camiones y polvo.

3. **Contexto Histórico y Cultural.** San Cristóbal fue fundado en el año 1565 y según la tradición, tuvo su primer asentamiento en el cerro Caj Coj. Fue elevado a la categoría de Villa por acuerdo gubernativo de 28 de Enero de 1932 (Promoción 2000).

En el municipio se hablan los idiomas Pokomchí y Español principalmente. Además, hay hablantes del idioma Qeq'chí y en la frontera de San Cristóbal con Uspantán hay hablantes del idioma Uspanteco (Mayers 1966, Rivera 1993 y com. pers. B. Ramírez, Asesor de CeCEP 2001).

Según el censo de 1996 del Registro Ciudadano, el municipio de San Cristóbal tiene una población total de 62,084 personas de las cuales el 91% son indígenas.

El traje típico más común para la mujer es una falda, llamada Uhk en idioma Pokomchí, con fondo azul oscuro y encima una abundancia de rojos y verdes. La falda es sostenida por una faja de algodón. La blusa llamada Po't es hecha en telar. También se usa un tipo de blusa hecha de crochet que al final queda como una tela calada con diferentes diseños. Muchas veces, a las blusas se les bordan motivos coloridos de flores, animales y figuras abstractas. Las mujeres de San Cristóbal usan durante los días que no son especiales una blusa sencilla con bordado simple hecho a mano o sin bordado alguno. El vestido de los hombres consistía en un par de pantalones blancos, un saco de tela negra y un sombrero de paja. Para trabajar, el traje usual consistía en pantalones y camisa de dril. La vestimenta típica de los hombres se ha perdido mucho y ya solo se mira en las estampas coreográficas que se presentan para eventos especiales. La vestimenta actual del hombre es la vestimenta occidental del ladino. Lo único distintivo de su vestimenta es el sombrero y el morral. Los niños usan vestimenta similar a la de sus padres aunque con algunas modificaciones (Mayers 1966, Rivera 1993 y com. pers. B. Ramírez 2001).

En San Cristóbal hay quince cofradías organizadas que cuidan a los santos del pueblo. Cada santo tiene un día de fiesta que le ha sido asignado y en este día la cofradía que es responsable de ese santo en particular organiza las festividades. Existen cofradías de hombres y cofradías de mujeres. La iglesia católica es el centro de sus actividades formales entre las cuales se encuentran la misa, dirigir servicios en español, dirigir a los catequistas, clases de religión, casamientos, bautizos y el cumplimiento de obligaciones religiosas de las cofradías. La iglesia evangélica también es muy importante y muchas personas se han convertido a esta religión dejando a un lado las tradiciones católicas (Mayers 1966). La Fiesta Titular de San Cristóbal es del 21 al 26 de julio siendo el 25 el día principal el día de Apóstol Santiago (Rivera 1993).

La estructura social indígena tradicional está conformada por diversas personas siendo las más importantes y de más alto rango las llamadas Aj Wal. Su tarea abarca lo judicial, militar y ceremonial. A

éste le siguen los Apóstoles, Principales de Barrio, Regidores Indígenas, Chinames y Mayordomos. En la base de esta estructura se encuentra el pueblo indígena (Rivera 1993).

**4. Salud.** En San Cristóbal hay un hospital que atiende emergencias y enfermedades comunes.

En este hospital se realizan operaciones una semana de enero, una de febrero y una de marzo gracias a la colaboración de médicos estadounidenses que prestan su servicio gratuito por medio de la institución Helps International. Además, existen varias clínicas que tratan casos de enfermedades comunes. En el área rural hay puestos de salud en las aldeas más grandes (Rivera 1993). Además, existen personas llamadas curanderos, que utilizan plantas medicinales y remedios caseros contra males y enfermedades. El temascal es también muy utilizado para combatir enfermedades comunes (com. pers. Alberto Cal, Administrador CeCEP 2001).

**5. Educación.** En el diagnóstico regional elaborado por SEGEPLAN en 1991, se detectó un 72.5% de analfabetismo en el municipio (Rivera 1993). El analfabetismo es una gran desventaja para el desarrollo turístico ya que se hace muy difícil capacitar a las personas y ayudarles en su desarrollo. Estos factores deben ser tomados en cuenta a la hora de realizar las capacitaciones ya que éstas deberán ser diseñadas para alfabetos y analfabetos. CONALFA trabaja en San Cristóbal con dos centros, uno en el área urbana en los barrios San Sebastián y Esquipulas, y otro en el área rural con diez sub-centros (Rivera 1993). En el casco urbano de San Cristóbal se cuenta con tres centros educativos a nivel primario, dos en el nivel básico y uno en el nivel diversificado (Promoción 2000)

El Instituto Técnico de Capacitación (INTECAP), localizado en Cobán a pocos minutos de San Cristóbal, brinda capacitaciones a través de solicitudes por parte de personas o grupos. Las capacitaciones son a nivel operativo, medio y ejecutivo en gran variedad de oficios (Promoción 2000). La ONG ALA también ha dado capacitaciones sobre actividades no tradicionales. Se ha enfocado bastante en la producción sostenible y conservación de recursos. CeCEP da cursos de Pokomchí (básico, intermedio y avanzado), clases de alfabetización en Pokomchí para niños y adultos, de traducción y capacitaciones en diversos temas como turismo (CeCEP 1998).

**6. Actividades económicas.** En el municipio, el índice de ocupación en la región es muy bajo puesto que, del total de la Población Económicamente Activa de la región II (Verapaces), solamente el 38.3% cuenta con un trabajo en el sector formal. Esto indica que la estabilidad en la economía familiar se fundamenta en una porción reducida de la población. De todos los que reciben algún ingreso, más del 50 % está conformado por personas que trabajan por su propia cuenta formando parte del sector informal (Rivera 1993). El desarrollo turístico provee otras fuentes de trabajo a personas

como mujeres y personas de tercera edad creando mayores fuentes de ingresos y repartiendo la carga de mantenimiento del hogar entre más personas.

a. **Agricultura.** En esta región se cultiva maíz, frijol, café, cardamomo, caña de azúcar, pacaya, árboles frutales como cítricos, aguacate y chupite, agave, pimienta y otros. De San Cristóbal se lleva maguey, pimienta y café a la ciudad capital y hasta las ciudades occidentales de Quetzaltenango Huehuetenango (Mayers 1966). En cuanto al aprovechamiento forestal, la especie más utilizada es *Pinus pseudostrobus* (De La Cruz 1982). También existe ganadería en pequeña escala (De La Cruz 1982).

b. **Industria.** La fábrica “Calzado Cobán” emplea al 9.7% de la población activa del municipio. Existe también una fábrica de colchas, dos beneficios de café, un vivero de plantas ornamentales que es fuente de trabajo especialmente para mujeres y una cantera de yeso en la finca Primavera cuyo producto se vende en el mercado capitalino y en El Salvador (Rivera 1993). Entre las actividades artesanales, la más importante es la fabricación de jarcia con una producción y consumo de 1000 quintales mensuales de maguey que es convertido en lazos, redes, morrales, hamacas y alfombras. Este producto se vende en mercados de la región y en la capital (Rivera 1993).

c. **Otras actividades.** Entre la población activa que trabaja por su cuenta se encuentran: comerciantes, carpinteros, albañiles, panaderos, zapateros, pintores, músicos y tejedores en telar de pie. Algunas otras personas trabajan para el Estado y otras pocas tienen alguna preparación profesional de diversificado o universitario (Promoción 2000). Existe gran cantidad de establecimientos comerciales, los mejor surtidos son propiedad de ladinos. Las personas indígenas se dedican más al comercio en mercados de la región (Mayers 1966).

## 7. Instituciones

- a. **Organización política.** En San Cristóbal la organización política está conformada de la siguiente manera (com. pers., trabajador Alcaldía Municipal de San Cristóbal Verapaz 2001):
- Corporación Municipal de San Cristóbal Verapaz conformada por miembros del Consejo Municipal.
  - Alcalde del municipio de San Cristóbal Verapaz.
  - Alcalde auxiliar: hay uno en cada aldea, caserío, finca o cantón. Está bajo el mando del Alcalde del municipio.
  - Cofradías indígenas: están encargadas de la actividad religiosa y de tomar decisiones importantes para la comunidad que no son de tipo político. A veces también contribuye en la toma de decisiones políticas en conjunto con la alcaldía por medio de los Regidores Indígenas.

- Organizaciones comunitarias independientes de la alcaldía: velan por el desarrollo socio económico de las comunidades.

b. Instituciones y organizaciones. En San Cristóbal hay diversas instituciones y organizaciones privadas, gubernamentales y no gubernamentales que realizan actividades de apoyo a la comunidad. Entre ellas se encuentran (Promoción 2000 y Rivera 1993):

- Municipalidad de San Cristóbal Verapaz
- Ministerio de Desarrollo Urbano y Rural
- Ministerio de Educación Pública
- Juzgado de Paz
- Centro Comunitario Educativo Pokomchí (CeCEP)
- Fundación contra el Hambre (FHI)
- Proyecto ALA (ayuda de la Unión Europea)
- Fondo Guatemalteco para la Vivienda (FOGUAVI)
- Fondo de Inversión Social (FIS)
- Fondo Nacional para la Paz (FONAPAZ)
- Comisión Nacional de Alfabetización (CONALFA)
- Instituto Nacional de Electrificación (INDE)
- Teléfonos de Guatemala (TELGUA)
- Correos y Telégrafos
- Policía Nacional
- Asociación Cristiana de Jóvenes (ACJ)

## 8. Situación actual del turismo en San Cristóbal Verapaz

a. Producto turístico actual. Actualmente en San Cristóbal se ofrecen los siguientes productos turísticos:

- El Museo Katinamit cuenta con actividad turística formal y regular. Este es un museo que muestra aspectos y objetos de la cultura Pokomchí al mismo tiempo que busca fortalecerla y conservarla.
- CeCEP ofrece el servicio de tours por ciertos puntos atractivos del casco urbano de San Cristóbal y de la aldea Nisnic. Entre estos atractivos están el museo Katinamit, la Iglesia Parroquial, la capilla del Calvario, el mercado, el cerro y la capilla de Pan Quinich y los talleres de algunos artesanos. Los grupos de visitantes que se manejan son formados por personas que llegan a San Cristóbal por otras razones

aparte del turismo y que aprovechan para conocer el área. En los tours se ofrece el servicio de alimentación, transporte y venta de artesanías.

- En San Cristóbal existe un SPA Maya, es decir un lugar en donde se ofrece el servicio de masajes y temascal. Ambas son prácticas típicamente Pokomchís que se realizan con hierbas medicinales con el fin de curar ciertos males. En el SPA los visitantes pueden recibir un masaje para luego tomar un baño en temascal o sauna. También se ofrece el servicio de hospedaje, alimentación y tours por el casco urbano de San Cristóbal. En la actualidad, este SPA es mayormente visitado por personas de Cobán y sus alrededores.
- Existen otros lugares que ya se pueden visitar aunque aún no están completamente adecuados para la actividad turística. Pocas personas han visitado estos lugares y se está trabajando en su acomodación y desarrollo turístico para un mejor servicio. Entre ellos cabe mencionar el Vivero de Plantas Ornamentales, la aldea Pamuc en donde se encuentra un hostel maya y la aldea Aquil Grande en donde se puede visitar un trapiche antiguo (lugar de extracción de jugo de caña de azúcar que luego se convierte en panela) y cafetales y un beneficio manejado por la cooperativa comunitaria.
- Hospedaje y alimentación. Las personas que ofrecen estos servicios aún no están enfocados al turista sino a los locales, al visitante que llega por comercio y a grupos específicos que llegan a San Cristóbal por otras razones y realizan el turismo como actividad secundaria.

b. Atractivos en el municipio de San Cristóbal. Gracias a las actividades participativas del DRP se obtuvo un listado de atractivos del municipio de San Cristóbal con potencial turístico. Estos atractivos se catalogaron según el tipo: natural, cultural, agrícola y artesanal y artístico. De todo el listado se escogieron los atractivos con mayor potencial. Más adelante se describen estos atractivos y se plantean las estrategias para su desarrollo.

c. Servicios en el municipio de San Cristóbal. A continuación se presenta el listado.

- Alimentación: existen 10 establecimientos que ofrecen este servicio. La mayoría son comedores o cafeterías pero ningún restaurante.
- Hospedaje: hay 5 establecimientos: una pensión, un hotel, el SPA, un campamento y cabañas.
- Servicio de temascal y masajes (SPA Maya).
- Servicio de Internet en CeCEP
- Escuela de español
- Hospital y Bomberos
- Centros de Salud en áreas rurales
- Clínicas privadas que tratan enfermedades específicas
- Farmacias

- Correos
- Lavandería: lavado y secado de ropa.
- Transportes: a Guatemala, Cobán y pueblos cercanos. El servicio es regular y de buena calidad.
- Teléfonos públicos de tarjeta y alquiler de teléfono en algunos lugares como comedores y hoteles.
- Policía Nacional Civil
- Banco Industrial y Banrural

d. Mercado actual. La mayoría de personas que visita San Cristóbal (90% aproximadamente) llegan al pueblo por razones como turismo de negocios<sup>5</sup> y de voluntariado<sup>6</sup> y que, estando allí, aprovechan para conocer el lugar. El turismo<sup>7</sup> regular es muy poco y generalmente son personas que llegan de Cobán y áreas cercanas. En lo que respecta el turismo de voluntariado, uno de los grupos más importantes es el de médicos estadounidenses que llegan a realizar jornadas médicas gratuitas los meses de enero, febrero y marzo. Otro grupo importante de voluntarios es el personas que llegan a brindar apoyo técnico, como estudiantes de universidades y voluntarios del Cuerpo de Paz.

e. Actores. Los actores relacionados con la actividad turística se presentan a continuación.

- 1) Grupo Gestor de turismo. Este grupo está conformado por representantes de CeCEP, prestadores de servicios, representantes de la municipalidad y representantes de las aldeas en donde se pretende desarrollar el turismo. Este grupo se encarga de tomar decisiones generales acerca de las actividades para lograr el desarrollo turístico del municipio de San Cristóbal y de representar al municipio en actividades relacionadas con turismo a nivel departamental y nacional. Los integrantes de este Grupo son personas que están muy interesadas de alguna manera en el desarrollo turístico de San Cristóbal Verapaz, pero que aún necesitan capacitación en ciertos temas del turismo, experiencia y asesoría. Tienen la ventaja de ser personas muy trabajadoras, entusiastas y con el deseo de aprender.
- 2) Centro Comunitario Educativo Pokomchí (CeCEP). Entre sus varias funciones tiene la de facilitar y guiar las actividades para el desarrollo turístico del municipio. Cuenta con el apoyo de voluntarios especializados en distintas carreras. Esta institución ha hecho un

---

<sup>5</sup> Turismo o viaje realizado con el fin de trabajar, efectuar negocios, etc.

<sup>6</sup> Turismo o viaje realizado con el fin de brindar su trabajo y apoyo técnico de forma voluntaria. El tiempo de estadía varía desde una semana hasta más de dos años.

<sup>7</sup> El turismo es una actividad de placer que implica el uso voluntario de tiempo y dinero y un viaje que no conduzca a la residencia permanente (Lickorish 1994). Implica la comercialización de los servicios y la promoción de atractivos (Parra 1999).

gran esfuerzo en la formulación de proyectos y en el apoyo al Grupo Gestor de Turismo para su capacitación y participación en asuntos relacionados con el turismo.

- 3) Municipalidad. La municipalidad es el componente de gobierno local en el proyecto de turismo y en el Grupo Gestor de Turismo. Hasta el momento se involucra en actividades turísticas únicamente con firma de permisos y el aporte de materiales y mano de obra para ciertas actividades.
- 4) Prestadores de servicios. Son las personas que ofrecen algún servicio que se puede relacionar con el turismo. Entre ellos se encuentran dueños de hoteles, dueños de comedores y dueños de sitios atractivos. Éstos no cuentan con capacitación específica para la prestación de servicios turísticos y en la mayoría de casos tampoco cuentan con el recurso económico para mejorar su oferta.
- 5) Artesanos. Ellos elaboran productos que se pueden ofrecer al turista. En su mayoría son Pokomchís. Necesitan apoyo técnico de las ONGs para mejorar y vender su producto.
- 6) Programa las Verapaces (PLV). El PLV funciona con el apoyo y financiamiento de la GTZ (Cooperación Alemana) y ha estado a cargo de muchas actividades orientadas al desarrollo de las Verapaces especialmente por medio del turismo. Entre las actividades más importantes realizadas se encuentra la identificación de atractivos, apoyo técnico, organización y apoyo en ferias de turismo y contacto con operadores y guías turísticos.
- 7) ALA. Es una ONG que opera con financiamiento de la Unión Europea. Da financiamiento a proyectos de turismo factibles, interesantes y planificados. Tiene a su cargo proyectos de desarrollo rural en campos como la agricultura, manejo forestal y crianza de animales.
- 8) Asociación Nacional del Café (ANACAFÉ). Es una institución que da financiamiento a proyectos que tengan alguna relación con el cultivo y promoción del café. Trabaja gracias al apoyo de AID que es una rama del gobierno de los Estados Unidos.
- 9) Cuerpo de Paz. CeCEP recibe el apoyo del Cuerpo de Paz por medio de voluntarios especializados en carreras asociadas con el desarrollo de comunidades, manejo de recursos naturales, ecoturismo, etc. Los voluntarios del Cuerpo de Paz ofrecen su trabajo por dos años a las instituciones necesitadas de recurso humano y de apoyo técnico.

- 10) Universidad de San Carlos (USAC), Universidad del Valle de Guatemala (UVG) y Universidad Rafael Landívar (URL). Estudiantes de estas universidades colaboran voluntariamente con instituciones como CeCEP en la realización de prácticas profesionales, EPS y trabajo de graduación. Son personas que cursan diferentes carreras (más que todo ecoturismo, arquitectura e informática).
  
- 11) Instituto Guatemalteco de Turismo (INGUAT). INGUAT hasta el momento únicamente ha cumplido con el rol de avalar los servicios de hospedaje. Con la nueva estrategia nacional de turismo, INGUAT empezará a tener más presencia en sectores de desarrollo turístico como San Cristóbal Verapaz

## B. Proyecto para el desarrollo turístico sostenible del Municipio de San Cristóbal Verapaz.

Las siguientes propuestas para el proyecto de desarrollo turístico sostenible del municipio de San Cristóbal Verapaz fueron elaboradas basadas en las ideas y necesidades locales y los resultados del análisis FODA y DRP en general, entre otras cosas (ver resultados del análisis FODA en el anexo 3). Estas propuestas deberán ser tomadas en cuenta por CeCEP y el Grupo Gestor de Turismo.

1. **Visión general del proyecto de turismo sostenible de San Cristóbal Verapaz.** Este proyecto de turismo de San Cristóbal Verapaz busca cumplir con los conceptos de turismo sostenible. Con la implementación adecuada, se busca obtener numerosos beneficios como un incremento de la afluencia de visitantes al municipio, flujo de ingresos económicos para los involucrados, la conservación de los recursos naturales y culturales, la educación de carácter ambiental y cultural tanto para el visitante como para los locales y el reconocimiento del municipio a nivel regional y nacional en el área del turismo.

2. **Objetivos del proyecto de turismo sostenible de San Cristóbal Verapaz.** El objetivo general de este proyecto de turismo son las bases y lineamientos necesarios para que en San Cristóbal se desarrolle el turismo de manera sostenible. Esto incluye el aprovechamiento adecuado de los atractivos del municipio y el involucramiento de las comunidades locales en las diferentes etapas de desarrollo e implementación de proyectos turísticos. Estas bases formarán una contribución a la revalorización y conservación de recursos naturales y culturales de San Cristóbal. Por medio del turismo sostenible se busca amplio conocimiento de la cultura Pokomchí del municipio y sus diversos elementos para así conservarla. Este plan también busca mejorar los conocimientos de los locales acerca de naturaleza, cultura, y manejo y conservación de recursos para que ellos mismos tengan las herramientas para manejar sus recursos adecuadamente. Se pretende que San Cristóbal sea un modelo para otros municipios y áreas de la región de las Verapaces y del país.

### 3. Productos turísticos

a. **Propuestas para los sectores que se van a desarrollar turísticamente.** Las propuestas para los atractivos escogidos están organizadas basadas en los sectores mencionados en la zonificación a continuación. Se incluyen las recomendaciones específicas para cada atractivo y las recomendaciones generales para el sector.

- 1) Zonificación. Basado en los atractivos escogidos según su potencial, se propone la siguiente zonificación para el municipio de San Cristóbal Verapaz en donde se presentan los sectores que se van a desarrollar turísticamente.
  - Sector del casco urbano de San Cristóbal.
  - Sector de la aldea Aquil Grande.
  - Sector de la aldea Pamuc.
  
- 2) Sector del casco urbano de San Cristóbal. Incluye:
  - Museo Katinamit
  - Cerro Pan Quinich
  - El Petencito y Laguna Chichoj
  - Bosque y cuevas sagradas Con Sul
  - Calle y capilla de El Calvario
  - Centro: Iglesia Parroquial, mercado y parque central.
  - Barrios y cofradías
  - Talleres artesanales
  - Temascal y masajes

*Museo Katinamit:*

Es un museo que busca exponer y al mismo tiempo fortalecer la cultura Pokomchí por medio de la exposición de objetos comunes de uso doméstico, laboral y religioso, fotografías, representaciones, videos y por medio de actividades interactivas. Existen varios salones: Salón de Flora y Fauna, Salón del Café, Salón de los Instrumentos Musicales y la Marimba, Salón de la Etnia Pokomchí, el Saguán de la Religión y sala de exposición y venta de artesanía y arte regional, entre otros. Está ubicado a unos pasos del parque sobre la calle del Calvario. En este mismo establecimiento se encuentran las oficinas de CeCEP, ONG propietaria del museo. En el trabajan varias personas en las áreas de administración, lingüística y otros. Estas personas también cumplen la función de guías del museo cuando es necesario. Actualmente el museo y CeCEP ofrecen el servicio de alimentación, tours por los atractivos cercanos, alquiler de computadoras (internet), alquiler de máquinas de escribir, biblioteca, librería, capacitaciones diversas, clases de Pokomchí, etc. Hasta ahora el recurso humano, infraestructura y servicios que se ofrecen han sido suficientes para la cantidad de visitantes que reciben pero, conforme vaya aumentando, deberán hacer ciertas mejoras como las que se presentan a continuación.

Se requiere un plan de interpretación que de orden y seguimiento a la información sobre la cultura Pokomchí y que incluya rotulación adecuada de todos los objetos, es decir, rótulos en inglés, español y pokomchí y con un mismo formato de presentación. Además de los rótulos, la interpretación de los objetos también puede ser transmitida por un guía capacitado, es decir que el visitante tiene la opción

de escoger entre una visita autoguiada o guiada. El guía debe ser una persona que se dedique exclusivamente a la atención del visitante. Como parte de la interpretación se pueden incluir mapas del pueblo, del municipio y de la región en general. Para mayor satisfacción y comodidad del visitante durante su visita al museo también es necesario mejorar la iluminación, la infraestructura y la organización de las exposiciones. El espacio debe ser más amplio y debe haber salones especiales para cada una de las diferentes actividades que se pueden realizar en el museo: salón para videos, recepción, centro de información turística, salón amplio para venta y exposición de artesanía, cafetería o área para refacción y descanso. También es necesario habilitar por lo menos otro servicio sanitario.

Todo esto se puede hacer por medio de la ampliación del local o el traslado del museo a un local más adecuado (salón de usos múltiples de Petencito, por ejemplo). Además, se recomienda el manejo de grupos pequeños ya que esto, además de ser una opción para no ocupar mucho espacio, permite a los visitantes observar mejor los objetos, escuchar mejor lo que dice el guía, tener más acceso a la interacción con los objetos, etc. También será necesario formalizar los servicios de venta de artesanía, alimentación y centro de información, es decir, prestar estos servicios constantemente, con la ayuda de empleados y teniendo siempre variedad y existencia de productos.

El encargado de las mejoras del museo es CeCEP, dueño y administrador del museo.

#### *Cerro Pan Quinich:*

Pan Quinich es un cerro y mirador en cuya cima se encuentra una capilla y una cruz de cemento de aproximadamente 2.5m de alto. En esta cima se hacen ceremonias y rituales religiosos mayas ya que es un sitio sagrado. Está localizado en las orillas del casco urbano a media hora a pie del parque central de San Cristóbal.

Para resaltar el valor de este centro ceremonial hay que arreglar y dar mantenimiento a la capilla. En ésta se puede implementar un museo en donde se de una breve explicación de la religión maya por medio de fotografías, objetos y rótulación adecuada de los mismos. Para mayor comodidad del visitante es necesario arreglar y dar mantenimiento al camino de acceso y poner cierta infraestructura básica como bancas, basureros y barandas para el mirador. Allí se puede poner un mapa de los lugares que se miran desde la cima. Es muy importante que, cuando se visite este lugar, no se interfiera con la práctica religiosa; se debe evitar las fotografías, ruido, curiosidad, desprecio hacia este tipo de práctica, etc. Para esto se puede diseñar una reglamentación estricta del lugar.

Los encargados de estas mejoras son el grupo de sacerdotes mayas de San Cristóbal con el apoyo de otras instituciones como el Grupo Gestor de Turismo, CeCEP y/o la Municipalidad.

#### *El Petencito y Laguna Chichoj:*

Petencito es una reserva pequeña de pino que ha sido empleada como centro recreativo y que es administrada por la municipalidad local. Esta reserva está rodeada por la laguna Chichoj y está en el

camino del casco urbano a la aldea Nisnic a 15 minutos a pie desde el parque central. Allí existe infraestructura y servicios básicos como salón de usos múltiples, baños y churrasqueras con rancho. La laguna Chichoj se encuentra al sureste del casco urbano de San Cristóbal. En toda esta región de El Petencito y la cuenca de laguna se puede apreciar una gran variedad de aves migratorias y residentes.

La reserva El Petencito y la Laguna Chichoj sufren de abandono y contaminación. El Petencito se puede mejorar por medio de mantenimiento constante de los senderos y demás infraestructura. También se puede complementar con miradores para aves y para ver la laguna, senderos en buen estado, parqueo, un muelle para alquiler de barquitas y juegos para niños. Además, se puede ofrecer el servicio de alquiler de bicicletas y binoculares, etc., por medio de concesiones a personas de la comunidad. El Petencito requiere de un plan de interpretación que tenga como objetivo facilitar al visitante información acerca de las aves de la región, el bosque de pino y acerca de la laguna Chichoj, sus leyendas y problemas de contaminación. Esta información se puede proporcionar al visitante por medio de rótulos localizados en los miradores y senderos. El salón de usos múltiples podría servir de sede para el museo Katinamit y/o un centro cultural.

Las mejoras de estos lugares deben estar a cargo principalmente de la Municipalidad con el apoyo de otros actores como el Grupo Gestor o CeCEP. Idealmente, también puede ser delegada esta responsabilidad a una institución o ONG que quiera hacerse cargo del manejo y rescate de esta reserva natural.

#### *Bosque y cuevas sagradas Con Sul:*

Estos se encuentra en un terreno propiedad de la familia Calel. En este terreno se encuentra la casa de la familia, un bosque de pino, las cuevas sagradas mayas Con Sul y un trapiche en donde se hacía panela. Se encuentra localizado en las orillas de la laguna Chichoj del lado opuesto a Petencito. Tiene acceso por la aldea Nisnic (parte en carro y parte a pie) y por el camino que va al cementerio del pueblo (terracería). Desde la playa se puede apreciar gran parte de la laguna, el parque Petencito y el casco urbano de San Cristóbal. Este lugar aún no recibe ningún tipo de visitantes por lo que no cuenta con ningún tipo de facilidad turística.

En este lugar se requiere de un plan de interpretación para los siguientes tópicos: aves de la región, las cuevas sagradas, el trapiche y la laguna Chichoj. La interpretación puede ser transmitida al visitante por medio de rótulos en miradores y senderos localizados en las orillas de la laguna. También se puede incluir una visita guiada al trapiche antiguo. Entre los servicios que se podrían ofrecer están: (1) Servicio de alimentación: los dueños tienen interés en implementar en su casa un restaurante de comida regional. (2) Servicio de hospedaje: para iniciar se propone acomodar un área de camping con todos los servicios como baños, regaderas, área de parqueo, luz, etc. Más adelante y conforme aumente el flujo de visitantes los dueños tienen el deseo de hacer cabañas. (3) Alquiler de barquitas, binoculares y equipo

para acampar. También se requiere la definición y adecuación de un área de parqueo y el acondicionamiento de los caminos de acceso (principalmente el camino peatonal).

La implementación de estas mejoras y servicios debe estar a cargo de los dueños del terreno con la asesoría del Grupo Gestor y/o CeCEP.

*Calle y capilla de El Calvario:*

Esta capilla se conoce solo como El Calvario y fue construida en 1945 gracias a la colaboración de los habitantes de San Cristóbal. Se encuentra en la cima de un cerro localizado al este del casco urbano al final de la calle "0" o calle del Calvario(cero). Está a pocos minutos a pie del parque central. El Calvario es administrado y mantenido por El Comité del Calvario. En este Calvario se hace una misa cada seis meses (15 de Enero: Día del Señor de Esquipulas y el 7 de Julio: Día de Cristo de Misericordia) y la actividad más importante es para Semana Santa (Viernes Santo: procesión de Jesús de Nazareno) cuando se hace una procesión sobre una alfombra de aserrín de más de un kilómetro de largo que va desde el Calvario hasta la Iglesia Parroquial. Desde la cima del cerro del Calvario se puede apreciar todo el casco urbano y la laguna Chichoj.

Además, en la calle del Calvario (Calle 0), se pueden apreciar diferentes tipos de construcciones de casas empleadas en San Cristóbal: bajareque y techo de paja, adobe con techo de teja, block con techo de lámina y estilo colonial.

Para ofrecer un mejor servicio al visitante se requiere lo siguiente: (1) información escrita con la historia y descripción del Calvario, fechas importantes y festividades y sobre los diferentes estilos de casas; (2) servicio sanitario; (3) iluminación para que pueda ser apreciado durante la noche.

Estas mejoras deben ser llevadas a cabo por el Comité del Calvario con el apoyo de CeCEP, la Municipalidad y/o el Grupo Gestor.

*Centro: Mercado, Iglesia Parroquial y Parque Central:*

Estos son lugares localizados en el centro del casco urbano que el visitante puede conocer como complemento al resto de atractivos. El mercado es un edificio muy amplio en donde se instalan personas de toda la región para vender sus productos, entre los más comunes, flores, verduras, frutas y granos. La Iglesia Parroquial es de estilo colonial simple. Fue hecha en el año 1652. La plaza central consta de diferentes ambientes, monumentos y un quiosco.

Las mejoras requeridas en esta parte central son jardinería del parque central, rotulación de los diferentes monumentos y la limpieza constante del área y sus alrededores ya que debido a la actividad del mercado se acumula mucha basura en las calles, en el parque y en las afueras de la iglesia.

Todas las mejoras deben estar a cargo de la Municipalidad.

*Barrios y cofradías:*

El casco urbano de San Cristóbal está dividido en 5 barrios cada uno con su propia cofradía. Ésta es un lugar en donde se encuentra el santo del barrio que es protegido y cuidado por personas llamadas cofrades y por personas de alto rango religioso. Estas cofradías pueden ser visitadas durante las festividades y los días del santo. Durante las celebraciones de las cofradías se realizan fiestas con ofrendas, comida, música local y en algunos barrios también se instalan ferias en las calles cercanas a la cofradía.

Para que el visitante pueda conocer acerca de estas actividades religiosas se requiere un folleto con fotografías en donde se expliquen las actividades que se llevan a cabo durante las festividades, con un calendario con fechas y horarios de actividades. Este también puede ser proporcionado al visitante los días que no hay actividad en la cofradía.

Esto deberá ser realizado por los encargados de cofradías con el apoyo del Grupo Gestor y/o CeCEP.

*Talleres artesanales: papel de maguey y petates de tul de la laguna Chichoj:*

Se ha escogido visitar los talleres en donde se hacen estas dos artesanías porque son accesibles y porque parte del interesante proceso de fabricación se puede apreciar en unos minutos<sup>8</sup>. Las dos fábricas se encuentran en la aldea Nisnic a pocos minutos del parque de San Cristóbal.

Ambos productos se fabrican a mano con materiales naturales de la región, por lo que son únicos y de alta calidad.

Para que el visitante pueda apreciar el valor de estos productos se propone que haya un folleto interpretativo en varios idiomas que explique el proceso de fabricación y otros datos interesantes. Además, los artesanos deben recibir orientación sobre como explicar y mostrar el proceso, el cual es muy sencillo por lo que no hace falta que el artesano de la explicación en otro idioma. Los artesanos deben tener siempre a la venta productos debidamente identificados con etiquetas que incluyan el nombre del producto, materiales empleados, nombre del fabricante, lugar de producción y datos interesantes del producto. También se debe arreglar el acceso y acomodar la casa de los artesanos para la atención de los visitantes. Para no interrumpir en la actividad de los fabricantes, ellos deben establecer los horarios de visita.

Las implementaciones de mejoras debe ser efectuada por los dueños de talleres con el apoyo del Grupo Gestor o CeCEP por ejemplo.

---

<sup>8</sup> Otro producto que vale la pena que el visitante conozca es el hecho en el telar de pie. En él se fabrican alfombras, morrales, individuales y otros productos con la fibra del maguey. Lamentablemente la fábrica se encuentra retirada y la casa no es adecuada para la recepción de visitantes. Por lo tanto, se recomienda instalar un telar de pie en el Museo Katinamit que funcione normalmente para que se pueda dar una demostración a los turistas.

*Temascal y masajes:*

El temascal es similar a un sauna pero es más pequeño y está construido con material más rústico como bajareque o adobe. Las personas maya Pokomchí practican masajes con hierbas medicinales que son complementados con el baño de vapor medicinal. En San Cristóbal el visitante tiene la oportunidad de experimentar los temascales y masajes en un centro propiedad de la familia Coy localizado sobre la calle principal de salida del casco urbano. Allí también se ofrece el servicio de alimentación, hospedaje y tour por el casco urbano.

Durante su experiencia las personas deberán recibir una explicación adecuada de estas actividades que incluya datos interesantes de la historia, propiedades, técnicas, materiales, etc., tanto de los masajes como de los temascales. Esta explicación puede ser proveída de manera oral o escrita. En este lugar es necesario adecuar baños, vestidores y un área de descanso con todas las comodidades. En este lugar también se puede adecuar una venta de artesanías y un centro de información turística.

Estas propuestas deberán ser implementadas por los dueños del lugar.

*Propuestas generales para el sector del casco urbano de San Cristóbal:*

En general, en el casco urbano de San Cristóbal se debe trabajar en lo que es la implementación de servicios, señalización y en la limpieza. Las propuestas de señalización se encuentran junto con las propuestas de mercadeo más adelante en el documento.

Entre los servicios que se deben ofrecer en el pueblo de San Cristóbal los más importantes son:

- Transporte: Actualmente no se cuenta con el transporte para el turista para ir a los atractivos, por lo que se propone hablar con los dueños de pickups y carros (taxis) para que ellos se organicen y ofrezcan el servicio especial para los atractivos. Los transportistas deben estar organizados por turnos de tal manera que todos los participantes sean beneficiados.
- Alimentación: En San Cristóbal hay variedad de lugares que ofrecen alimentación que, al igual que los transportistas, deben organizarse para obtener beneficios equitativos y ofrecer un mejor producto. También sería interesante que surgiera la iniciativa de implementar un restaurante de comida típica para el visitante. El servicio de alimentación se puede incluir como parte de un paquete o simplemente se puede recomendar lugares a los visitantes que llegan por su cuenta. En el caso que la alimentación se incluya en un paquete, se puede ofrecer el servicio en el museo Katinamit o en comedores.
- Hospedaje: en San Cristóbal hay varios hospedajes que se pueden ofrecer al visitante para que escoja el de su preferencia. Estos hospedajes deben adecuarse al turista por medio de la mejora del servicio (ver recomendaciones para servicios más adelante). También se puede ofrecer el hospedaje como parte de un paquete. De cualquier manera se tiene que velar por que todos tengan la oportunidad de ofrecer sus servicios (organizados por turnos, por ejemplo).

- Guías: se tiene que organizar un grupo de guías locales capacitados. En el caso de que un tour operador lleve su propio guía, éste debe ser acompañado por un guía local contratado.
- Centro de información turística: En San Cristóbal debe haber un centro de atención para el turista en donde pueda obtener información de los servicios de alimentación, hospedaje, bancos, transportes, comunicaciones, etc. y de los atractivos que se hay en el pueblo y en el municipio, horarios, cuotas de entrada, cómo llegar, qué se puede ir a hacer a cada lugar, etc. También puede ser un centro de venta de paquetes y reservaciones y la sede de información en San Cristóbal para los demás sectores. Toda la información debe proveerse al visitante de forma escrita y en varios idiomas. Cómo centros de información turística se proponen el Museo Katinamit, el Hotel Portón Real y el SPA Maya.
- Sala de Ventas: Para San Cristóbal se propone organizar una sala de venta de artesanías que a su vez puede funcionar como centro de exposición (ver recomendaciones para artesanos más adelante). Esta sala de ventas debe estar a cargo de una asociación de artesanos. Ellos deben tener un encargado o empleado para vender los productos. La sala de ventas también puede surgir de una iniciativa privada en la cual el propietario estaría encargado de comprar la artesanía a los locales. El Museo Katinamit ya cuenta con una sala de venta de artesanía que se debe formalizar y adecuar para dar un mejor servicio y variedad al visitante.

En lo que respecta a la limpieza del casco urbano se recomienda organizar una campaña de limpieza con la participación de iglesias, escuelas, el Grupo Gestor de Turismo, la Municipalidad y grupos de voluntarios. La limpieza se debe hacer constantemente y reforzarse por medio de una campaña de educación ambiental y limpieza que incluya pláticas y rótulos en puntos estratégicos. La limpieza e higiene también deberá ser estricta en lo que son servicios. Las personas que trabajarán con turismo deben recibir capacitación en limpieza para ofrecer un servicio adecuado.

En cuanto a la contaminación ambiental por camiones se recomienda buscar en conjunto con la Municipalidad una alternativa para desviar el tráfico pesado hacia la periferia del casco urbano y así evitar el paso de camiones y transporte pesado por la parte central y lugares de interés turístico. Además, este transporte debe organizarse de tal manera que llegue a una estación fuera del área central del pueblo en donde haya un parqueo y espacio adecuado para vehículos grandes.

Otro elemento importante que debe tomarse en cuenta al desarrollarse los atractivos del casco urbano es el control de impactos que incluye:

- Construcciones adecuadas con el ambiente.
- Colocación de basureros en todos los lugares a visitar.
- Creación y divulgación de una normativa especial para cada atractivo.
- Fomentar la educación ambiental y el respeto a la cultura local.

La implementación de estas propuestas generales para el sector deberán ser supervisadas por el Grupo Gestor y/o CeCEP.

3) Sector de la aldea Aquil Grande. Incluye:

- Vivero de plantas ornamentales
- Trapiche antiguo, cafetal mixto y beneficio de café en la aldea

*Vivero de plantas ornamentales:*

En este vivero, propiedad de Antonio Ruiz, se reproducen plantas ornamentales para exportación a Japón, Holanda, Estados Unidos y Canadá. También hay producción de café pergamino y un beneficio. El vivero está ubicado a 10 minutos del casco urbano de San Cristóbal sobre la carretera que comunica las Verapaces con Quiché y Huehuetenango. Cuenta con variedad de invernaderos con senderos pavimentados. Es una importante fuente de trabajo, especialmente para mujeres que son empleadas con el fin de mantener los invernaderos más ordenados y limpios. Por ser una empresa privada con propósito distinto al turismo, no cuenta con todas las facilidades turísticas necesarias.

Para ofrecer una buena experiencia al visitante es necesario facilitar información acerca del funcionamiento del vivero y de la reproducción de plantas por medio de un plan de interpretación. Esta información deberá ser transmitida al visitante durante un recorrido por los invernaderos por medio de un guía capacitado. También es necesario poner a la disposición del visitante una venta de plantas, un servicio sanitario y parqueo.

Las mejoras de este atractivo deberán ser hechas por los dueños del vivero con la asesoría del Grupo Gestor y/o CeCEP.

*Aldea Aquil Grande: trapiche antiguo, cafetal y beneficio:*

La aldea Aquil Grande está localizada a 20 minutos en carro desde el casco urbano de San Cristóbal por la carretera que comunica las Verapaces con Quiché y Huehuetenango (ver figura 2). En el camino hay unos chorros de agua de montaña. En el terreno de la Cooperativa Agrícola de la aldea Aquil Grande hay un trapiche antiguo que data del año 1880 aproximadamente. Aún se encuentra completo aunque algunas partes están deterioradas. Alrededor del trapiche se encuentra la plantación de café con sombra de pacaya, naranja, banano, cuje y pimienta. Este café es procesado en el beneficio en donde se realiza el despulpado y secado. Por ser la actividad principal de la aldea otra que no es el turismo, no existe ningún tipo de facilidad turística por lo que requiere de varias mejoras.

Antes que nada, es importante que se consolide un Comité de Turismo de la aldea que se encargue de aprobar, realizar y supervisar las mejoras necesarias en conjunto y con el apoyo de instituciones como CeCEP. En la aldea es necesario realizar un plan de interpretación que facilite información al visitante acerca del funcionamiento del trapiche, de la siembra de café y los árboles para

sombra y de su proceso en el beneficio. El área del trapiche (éste debe ser reconstruido) y del cafetal pueden ser interpretadas por medio de rótulos localizados en un sendero autoguiado y equipado con la infraestructura de apoyo como bancas, puentes, etc. El área del beneficio debe ser interpretada por un guía capacitado. Debido a que en Aquil no se lleva a cabo todo el proceso del café (tostado y molido) se recomienda explicar las etapas restantes por medio de fotografías y muestras en un museo que puede implementarse a un costado del trapiche.

También hay que adecuar una garita de entrada, un centro de visitantes, sanitarios, parqueo, un área de pic-nic y hamacas, juegos para niños, alquiler de caballos e incluso un área de camping con todas las facilidades básicas. Todas las áreas deberán recibir el mantenimiento adecuado. Se puede crear un sistema de creación de abono con la pulpa del café para así aprovecharla y evitar contaminación. Conforme vaya aumentando el flujo de turismo, las mujeres locales pueden ofrecer el servicio de alimentación en el área de picnic. Ellas se deben organizar y ofrecer una alimentación sencilla y típica.

*Propuestas generales para el sector de la aldea Aquil Grande:*

Para el sector de la aldea Aquil Grande es muy importante tomar en cuenta el control de impactos por medio de una campaña de limpieza y educación ambiental, la colocación de basureros, creación y divulgación de normativa y la construcción de infraestructura adecuada al ambiente. Se debe tener contacto con los transportistas de San Cristóbal para que se provea el transporte a Aquil Grande. El área debe estar debidamente señalizada.

4) Sector de la aldea Pamuc. Incluye:

- Bosque nuboso
- Cueva los Abrazados
- Casa de máquinas del Río Chixoy en Quixal
- Artesanía y agricultura

La aldea Pamuc se encuentra a una hora en carro desde San Cristóbal sobre el camino que conduce a la casa de máquinas del Río Chixoy (ver figura 2). El camino es de terracería. La Asociación para la Conservación del Medio Ambiente Pamuquense (ACMAP), conformada por personas de la comunidad de Pamuc y dirigida por la familia Juc, está a cargo del desarrollo de la actividad turística en la aldea. Es decir que la ACPAM debe estar a cargo de implementar las mejoras y proyectos en la aldea, pero siempre con el apoyo y asesoría técnica que proveen instituciones como CeCEP.

*Bosque nuboso:*

Este bosque se encuentra en un terreno en venta localizado a una hora a pie del camino que conduce de San Cristóbal a Pamuc. Esta porción de bosque no ha sido alterada por el humano y consta de gran variedad de especies de flora y fauna. En los alrededores de este terreno hay áreas de bosque mezcladas con áreas deforestadas. La ACMAP tiene el deseo de adquirir este terreno para incluirlo entre los atractivos de la aldea. Este terreno no cuenta con ningún tipo de facilidad turística.

Para desarrollar este bosque es necesario realizar un plan de interpretación para mostrar a los visitantes las riquezas del bosque y los usos y significados atribuidos por las personas Pokomchís. Esto se deberá transmitir al visitante durante una visita guiada en un sendero interpretativo que cumpla con las normas de bajo impacto y que cuente con la infraestructura de apoyo como bancas, descansos, basureros, puentes, miradores, etc. El guía debe ser una persona de la comunidad que haya recibido la capacitación adecuada. Para mayor comodidad y seguridad del visitante es necesario proveer el transporte a la entrada del sendero, facilitar un folleto con el mapa del sendero y arreglar los caminos de acceso y dentro del bosque.

*Cueva los abrazados:*

Esta es una cueva con formaciones rocosas muy interesantes en su interior ya que en ciertas partes tienen formas de rostros o animales. Está localizada a 3 horas a pie desde la cumbre de Pamuc. Por su calidad puede compararse con la cueva del Rey Marcos en Chamelco, actualmente muy visitada. Aún no ha sido evaluada por especialistas en espeleología. El camino de acceso está en muy mal estado; desde el camino se puede apreciar una hermosa vista del valle del río Chixoy. Actualmente no cuenta con ningún tipo de facilidad turística.

Esta cueva debe ser visitada y evaluada por expertos en espeleología para que determinen la edad de las formaciones, caminos más seguros dentro de la cueva y principales atractivos de la cueva. Basado en esto y en la evaluación del entorno exterior de la cueva, se debe realizar un plan de interpretación que tenga como objetivo proveer al visitante la información más interesante acerca de la formación de la cueva, la naturaleza que la rodea y de la percepción local acerca de este sitio. En apoyo a este plan se necesita definir un sendero seguro y de bajo impacto dentro de la cueva con la infraestructura de apoyo necesaria. La información deberá ser transmitida al visitante por medio de un guía local capacitado quien debe acompañar a los visitantes obligatoriamente. El camino de acceso a la cueva también deberá mejorarse para mayor comodidad y seguridad del visitante. También es necesario tener el servicio de alquiler de botas, linternas, casco, etc. por medio de concesiones, por ejemplo, y el guía debe portar un radio para comunicación en caso de emergencia. Debe haber un control estricto de las actividades del visitante y una normativa adecuada para evitar accidentes y daño en la cueva.

*Casa de máquinas:*

Esta es la casa de máquinas de la hidroeléctrica del río Chixoy que provee de energía a gran parte del país. Se encuentra a una hora y media en carro desde el casco urbano de San Cristóbal. Su manejo está a cargo del INDE (Instituto Nacional de Electrificación). Este es un lugar de clima cálido en donde se puede visitar el encuentro de los ríos Chixoy y Quixal, un puente colgante de gran longitud y una playa en donde las personas llegan a nadar en el agua fresca y cristalina que forma pozas. El agua no es contaminada. Este lugar tiene propósitos muy distintos al turismo por lo que no cuenta con ninguna facilidad turística.

Para realizar la visita del lugar se requiere llegar a un convenio con el INDE que se permita el uso de servicios sanitarios. Es necesario que el ACMAP organice y provea el transporte para llegar a este lugar.

*Artesanía y agricultura:*

En la aldea Pamuc hay varias familias que se dedican al cultivo del maíz y/o del maguey y a la producción artesanal con fibra de maguey. ACMAP desea que el visitante tenga la oportunidad de presenciar y aprender sobre estas prácticas.

Se propone implementar un museo y venta de artesanías manejados por una asociación de artesanos en donde se expongan todas las partes del proceso del maguey y del maíz con fotografías, muestras, etc. Además de esto, se deberá realizar visitas a las familias que se dedican a estas actividades para presenciar las partes del proceso que se estén realizando durante esa época del año. Un guía local debe acompañar a los visitantes durante las visitas. Las casas de las familias que se van a visitar deben ser adecuadas para la recepción del visitante. En apoyo a la explicación proveída en el museo y por el guía, se puede hacer un folleto explicativo en varios idiomas. Es necesario que la ACMAP organice y provea el transporte necesario para ir a la casa de los artesanos.

*Propuestas generales para el sector de la aldea Pamuc:*

La ACMAP puede vender los atractivos de la aldea Pamuc al visitante por medio de paquetes.

Paquete 1:

- 1er día: visita al bosque en la mañana, visita a artesanos en la tarde
- 2do día: visita a la cueva en la mañana.
- 3er día: visita a la casa de máquinas

Paquete 2:

- 1er día: visita a la casa de máquinas en la mañana, temascal y masajes en la tarde
- 2do día: visita a artesanos en la mañana

Estos paquetes y atractivos deberán ser complementados con la implementación de servicios, infraestructura de apoyo a los servicios, señalización y una campaña de limpieza.

En el sector de Pamuc se debe ofrecer los siguientes servicios:

- Alimentación: El servicio de alimentación se puede ofrecer en un comedor o en casas de personas locales. Si existen varias personas interesadas en ofrecer el servicio; éstas se deben organizar para turnarse y así tener todos la misma oportunidad de recibir beneficio. La comida debe ser local (típica) y debe cumplir con los requisitos de sanidad y calidad.
- Hospedaje: éste puede ofrecerse en la comunidad o en San Cristóbal y dependerá más del gusto del cliente. Las casas y hostales que se adapten en los hogares de las personas locales para recibir visitantes deben siempre emplear arquitectura vernácula adaptada a la comodidad del visitante. Debe cumplir con los requisitos de calidad e higiene (Báez y Acuña 1998). En estos hostales el visitante tendrá la oportunidad de relacionarse directamente con las familias de la comunidad.
- Guías organizados y capacitados.
- Transporte: es necesario ofrecer el servicio de transporte para poder visitar los diferentes atractivos. Para esto es necesario organizar a transportistas locales y todos deben tener la misma oportunidad de ofrecer sus servicios.
- Centro de visitantes: en el sector de Pamuc debe haber un centro de visitantes en donde las personas puedan obtener información necesaria acerca de los servicios y paquetes que se ofrecen en la aldea. Además, en este centro se podrá comprar los servicios y recibir a los visitantes. En este lugar también se puede implementar la sala de exposición o museo de la artesanía y agricultura de la región en donde se incluya videos, muestras y fotografías de las diferentes etapas del proceso del maguey y del maíz. Este centro debe tener una cede en el centro de información de San Cristóbal.

En lo que respecta la limpieza se debe organizar una campaña por medio de escuelas, el ACMAP y otros grupos organizados. También es necesario velar por el control de impactos por medio de una campaña de educación ambiental, por medio de la implementación de infraestructura adecuada al ambiente, la colocación de basureros y la redacción y divulgación de normativa.

#### b. Propuestas para el desarrollo del producto artesanal y artístico.

- 1) Organización. Para beneficiar a todos o a la mayoría de artesanos y artistas, ellos deben organizarse para formar una Asociación de Artesanos y Artistas de San Cristóbal Verapaz. Esta organización debe mostrar, dar a conocer y vender la artesanía y el arte del municipio. Organizadas, pueden ayudarse unos a otros y es más fácil alcanzar las metas como, por ejemplo, la venta en todo el país. Al asociarse, todas las artesanías deben cumplir con cierta calidad y los involucrados deben comprometerse con el grupo. Al asociarse, los artesanos pueden implementar una venta comunal de artesanía y arte. De este modo el visitante puede tener al alcance todos los productos en un solo lugar. Esta venta debe ser administrada por la asociación de artesanos y artistas con la

asesoría del Grupo Gestor de Turismo. También puede haber una venta de artesanía de iniciativa privada pero esta debe velar por el beneficio del artesano.

- 2) **Presentación.** Lo ideal es presentar todas las artesanías y artes de interés turístico en un solo lugar como lo sería una tienda comunal y una galería de arte. La asociación puede organizar un día de mercado o un festival de artesanía y arte en donde haya exposición y venta de gran cantidad de producto. Este mercado, por medio de una buena promoción, atraería a muchas personas extranjeras y de la región. Todas las artesanías y artes deben ser expuestas y explicadas en la venta de artesanía del museo. Las diferentes artesanías y artes se pueden combinar para crear productos compuestos como, por ejemplo, veladoras con pintura y diseños artísticos o recuerdos en bolsa de papel de maguey. Los productos se deben hacer en diferentes tamaños (marimba pequeña solo de adorno, por ejemplo) para que a pequeña escala sean más fácil de transportar y/o que sirvan como recuerdo. Todos los productos deben llevar una etiqueta o un folleto pequeño con el nombre del fabricante y del producto en español y Pokomchí, materiales, lugar de fabricación, pequeña explicación o descripción del proceso de fabricación y precio. Preferiblemente la etiqueta debe estar en español, inglés y Pokomchí.
  
- 3) **Precio.** El precio de los productos deberá ser establecido por el fabricante basado en su decisión personal, en las decisiones de la asociación y el mercado. Esto se puede hacer tomando en cuenta los siguientes parámetros:
  - Costo de materia prima y otros materiales.
  - Otros costos como, por ejemplo, los de transporte, energía eléctrica, agua, etc. según sea el caso.
  - Número de horas que se requieren para la fabricación de cada producto y sueldo por hora.
  - Precio de los productos de competidores.
  - Precio que el comprador puede o quiere pagar (hacer un estudio de mercado).

c. **Propuestas para los servicios.**

- 1) **Organización.** Todos los servicios que se van a ofrecer al turista deben estar organizados, idealmente como una asociación y deben involucrarse con el Grupo Gestor de Turismo. Los diferentes servicios deben organizarse por grupos (guías, transportistas, hospedaje y alimentación). Cada grupo tiene que definir su sistema de trabajo para que todos obtengan igual oportunidad de ofrecerse, obtener beneficios equitativos y ofrecer

todos la misma calidad. Todos los servicios turísticos deben estar certificados por el Grupo Gestor para asegurar que cuentan con los requisitos de calidad y que son aptos para turismo.

- 2) **Presentación.** Todos los servicios tienen que cumplir estándares básicos de calidad que incluye variedad, higiene, salud y limpieza. Cada tipo de servicio cuenta con estándares de calidad distintos. Por ejemplo, INGUAT evalúa los hospedajes y basado en ciertos parámetros, recomienda un rango de precios. Si el dueño del hospedaje desea que su servicio sea de mejor calidad, debe consultar con INGUAT cuáles son las características con las que debe cumplir. En el caso del servicio de alimentación, es requisito mínimo que los lugares cuenten con la licencia sanitaria. Se debe arreglar la presentación e infraestructura para ofrecer una buena imagen al visitante. Todo esto puede ser evaluado por medio de un estudio de mercado o mejorado por medio de encuestas y recomendaciones de los visitantes.
  
- 3) **Precio.** Los hospedajes deben ser registrados en INGUAT quien normalmente propone un rango de precios que se pueden ofrecer al visitante basado en el tipo y categoría del hospedaje. Pero en general, el precio de los servicios (hospedaje, alimentación, guías, transporte, etc.), aunque varía mucho según el tipo de servicio, puede ser establecido por los propietarios basado en los siguientes parámetros generales:
  - Gastos básicos de energía eléctrica, agua, gas, combustible, productos de limpieza, rentas, etc.
  - A esto debe sumarse las horas de trabajo, sueldo de personal, costo herramientas de trabajo, etc.
  - Costo de materia prima (sobre todo en el caso de alimentación).
  - Precio de competencia.
  - A todo esto debe sumársele un porcentaje de ganancia. El precio total del servicio no debe sobrepasar el precio que el visitante está dispuesto o puede pagar (hacer un estudio de mercado).

#### 4. Funciones y recomendaciones para los actores involucrados en el proyecto de turismo sostenible de San Cristóbal Verapaz

a. El Grupo Gestor de Turismo es el actor local que debe ser independiente y autosuficiente. Es el centro de la red de turismo para el municipio. Idealmente, el Grupo Gestor de Turismo debe cumplir con las siguientes funciones:

- Participar activamente en la implementación de este proyecto en conjunto con los otros actores.
- Contribuir con el control y monitoreo de planes y proyectos en conjunto con sus ejecutores (CeCEP por ejemplo).
- Ser representante de San Cristóbal en actividades relacionadas con turismo.
- Ayudar a implementar las propuestas para servicios y artesanos.
- Involucrar en el Grupo Gestor representantes de todos los grupos y sectores interesados (aldeas, atractivos y servicios).
- Implementar planes y proyectos de turismo en conjunto con demás actores interesados.
- Contribuir con conseguir financiamiento para proyectos turísticos.
- Brindar asesoría para los diferentes sectores, especialmente en administración.
- Contribuir con la publicidad y el mercadeo del producto turístico del municipio.
- Participar y crear relaciones con otros comités locales de turismo en las Verapaces.
- Establecer certificaciones turísticas y ser el encargado de dar las licencias de turismo sostenible para los diferentes proyectos y servicios turísticos del municipio. Esto puede realizarse más fácilmente si el Grupo Gestor de Turismo forma parte del Consejo de Turismo Regional por medio del cual se pueden establecer certificaciones a nivel regional. De lo contrario, se debe contactar a las instituciones que realizan esto a nivel nacional o regional.
- Asegurar la participación comunitaria y su beneficio.
- Servir de enlace entre INGUAT y/o otras instituciones y San Cristóbal.

Para cumplir con sus funciones se recomienda al Grupo Gestor de Turismo:

- Conseguir el apoyo de INGUAT especialmente en lo referente a publicidad.
- Contar con el apoyo y asesoría de profesionales.
- Recibir y dar capacitaciones en diferentes temas de interés turístico. El representante de cada sector deberá transmitir el conocimiento en su área.
- Participar en actividades turísticas de la región y del país.
- Establecer relaciones con tour operadores, ONG's y otros.
- Crear una junta directiva con estatutos establecidos para mayor organización.
- Participar en actividades turísticas de la región y del país.

- Establecer una fuente económica que le permita llevar a cabo sus funciones.

b. CeCEP. Deberá participar como facilitador y organizador para la puesta en marcha de los planes y proyectos turísticos de los diferentes sectores mencionados cuando le sea posible.

En la mayoría de las actividades, deberá trabajar en conjunto con el Grupo Gestor de Turismo. Se sugiere lo siguiente:

- Participar activamente en la implementación de este proyecto en conjunto con los otros actores.
- Brindar asesoría, guía y capacitación a los proyectos turísticos.
- Contribuir con el control y monitoreo de proyectos en conjunto con sus ejecutores
- Contar con un representante en el Grupo Gestor.
- Asesorar y contribuir con la implementación de propuestas para servicios y artesanos.
- Colaborar en la obtención de apoyo técnico y financiero.
- Asegurar la participación comunitaria y su beneficio.

Para cumplir con sus funciones se recomienda a CeCEP:

- Buscar el apoyo y asesoría de profesionales en turismo, mercadeo, arquitectura y administración, entre otros.
- Recibir y dar capacitaciones en diferentes temas de interés turístico.
- Participar en actividades turísticas de la región y del país.
- Establecer relaciones con tour operadores, INGUAT, ONG's y otras instituciones que puedan brindar asesoría, financiamiento o algún tipo de apoyo relacionado con turismo.

c. Otras instituciones y grupos involucrados.

- 1) Municipalidad. La municipalidad de San Cristóbal deberá contribuir con el proyecto de turismo proveyendo el apoyo técnico y material. Entre lo más importante se encuentra asegurar que siempre haya agua y luz, arreglar los accesos, contribuir con la limpieza y proveer y asegurar la seguridad del visitante.
- 2) Prestadores de servicios. Estos son parte del producto de turismo del municipio por lo que deben trabajar en mejorar su producto en cuanto a calidad y presentación. El servicio aunque sea sencillo debe ser de alta calidad y competitivo. Los prestadores de servicios tienen que recibir la capacitación adecuada y deben organizarse para formar parte del cluster de turismo del municipio e incluso de la región.

- 3) Artesanos. Ellos también son parte del producto turístico por lo que la artesanía debe ser de muy buena calidad y competitiva. Para que la artesanía se convierta en un atractivo en sí misma, los artesanos deben organizarse y recibir capacitación y apoyo técnico y financiero.
- 4) Programa las Verapaces (PLV). Puede dar apoyo a los diferentes proyectos de turismo especialmente con la asesoría y apoyo técnico y profesional. Conforme San Cristóbal vaya implementando los diferentes planes de turismo puede aparecer como un destino más importante en las rutas planteadas por PLV.
- 5) ALA y ANACAFÉ. Estas instituciones pueden contribuir con el apoyo técnico y financiero para los diferentes proyectos.
- 6) Cuerpo de Paz y Universidades. Estas instituciones pueden contribuir con el apoyo técnico y profesional para la planificación y ejecución de proyectos.
- 7) Instituto Guatemalteco de Turismo. San Cristóbal debe desarrollarse de tal manera que sea involucrado en la implementación de la Estrategia Nacional de Turismo. INGUAT también debe contribuir en lo que es certificación y licencias de turismo, especialmente para los prestadores de servicios.

5. **Capacitación en turismo.** A continuación se presenta el listado de capacitaciones básicas que deben recibir todas las personas involucradas en el proyecto de turismo del municipio de San Cristóbal (cuadro 3). Cada persona recibirá las capacitaciones que sean necesarias para realizar su tarea en el proyecto de turismo. Las personas a cargo de dirigir el proyecto deberán recibir todas las capacitaciones. El plan de desarrollo turístico específico para cada sector deberá incluir un plan de capacitación más detallado. La capacitación es prioritaria para todos los sectores en un corto, mediano y largo plazo.

Es importante tomar en cuenta a la hora de diseñar y realizar las capacitaciones el nivel de analfabetismo y la diferencia de idioma en las comunidades.

Cuadro 3

Listado de capacitaciones necesarias y su descripción.

#	Capacitación	Descripción y temas
1	Conceptos generales de turismo, etnoturismo, ecoturismo y turismo sostenible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conceptos básicos de turismo sostenible</li> <li>• Papel del turismo en el desarrollo y conservación</li> <li>• Importancia de la participación comunitaria</li> <li>• Funcionamiento de la actividad turística</li> </ul>
2	Cluster del turismo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Concepto</li> <li>• Funcionamiento</li> <li>• Organización y trabajo en equipo</li> <li>• Funcionamiento de asociaciones de servicios y artesanos</li> </ul>
3	Service Best	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Relaciones humanas e interculturales</li> <li>• Atención al cliente</li> <li>• Satisfacción de las necesidades del cliente.</li> <li>• Cómo ofrecer un servicio de excelente calidad de tal manera que se excedan las expectativas.</li> <li>• Estrategias para dar un valor agregado.</li> </ul>
4	Administración	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conocimientos básicos de administración</li> <li>• Manejo y seguimiento de proyectos turísticos</li> <li>• Ventas</li> <li>• Manejo de precios</li> <li>• Manejo de fondos</li> <li>• Resolución de conflictos</li> </ul>
5	Administración de recursos naturales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manejo adecuado de recursos naturales</li> <li>• Renovación de recursos</li> <li>• Nuevas alternativas de aprovechamiento de recursos</li> </ul>
6	Guiaje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conocimientos básicos de la historia del pueblo</li> <li>• Información específica acerca de los atractivos</li> <li>• Técnicas de interpretación y educación ambiental y cultural</li> <li>• Planificación de visitas de acuerdo al tipo de visitante.</li> <li>• Manejo de grupos.</li> </ul>
7	Primeros auxilios	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atención de emergencias, accidentes y enfermedades</li> <li>• Traslados</li> </ul>

#	Capacitación	Descripción y temas
9	Preparación de alimentos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingredientes naturales y sanos para el turista</li> <li>• Preparación de platillos</li> <li>• Presentación de la comida</li> <li>• Limpieza e higiene del lugar y de la comida</li> </ul>
10	Infraestructura y servicios	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conocimientos básicos de diseño vernáculo</li> <li>• Limpieza</li> <li>• Características de las habitaciones y baños</li> <li>• Servicios de agua y luz</li> <li>• Metodologías de construcción ecológica</li> <li>• Mantenimiento.</li> </ul>
11	Limpieza e higiene	Conocimientos acerca de limpieza e higiene de los productos, del personal y de las áreas que se visitan.
12	Inglés u otro idioma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conversación básica</li> <li>• Lenguaje técnico aplicado al turismo</li> </ul>

6. **Mercadeo, Promoción y Señalización.** La promoción y mercadeo son prioritarios para el desarrollo turístico del municipio. Debe realizarse durante un corto, mediano y largo plazo. Debe hacerse un plan de mercadeo para cada sector y producto turístico en específico en donde se definirá con mayor detalle el mercado, estrategias, etc. y un plan de mercadeo profesional para el municipio. A continuación se presentan algunas recomendaciones generales para el municipio.

a. **Objetivo de mercadeo.** El objetivo general de mercadeo de San Cristóbal Verapaz es el conocimiento del municipio y lo que en allí se encuentra, principalmente lo concerniente a la cultura Pokomchí y el ambiente que la rodea. Al atraer visitantes al municipio se ayuda además a la conservación de recursos naturales y culturales. Las estrategias de mercadeo deben estar dirigidas a lograr estos dos fines principales.

b. **Estrategia básica.** Esta consiste en promocionar los productos de San Cristóbal todos como un solo producto bajo el nombre de la cultura Pokomchí.

c. **Mercado meta.** El mercado meta al que actualmente están dirigidos los productos turísticos de San Cristóbal es el nacional, principalmente de la región de la Verapaces. Más adelante, por medio de un estudio de mercado, deberá definirse mejor el mercado meta al que serán dirigidos los

nuevos productos de San Cristóbal. El mercado meta tendrá que incluir el mercado internacional que actualmente representa para el área de Cobán el 6% del total de turistas del país (com. pers. Encargado de Estadística de INGUAT 2001).

d. Estrategias de acción. En general se recomienda:

- Buscar la originalidad y calidad en los diferentes productos por medio del valor agregado y la creatividad. Esto se puede hacer desarrollando, mostrando y promocionando los atractivos que solo San Cristóbal y la cultura Pokomchí tienen como, por ejemplo, los masajes Pokomchís, la realización de una de las alfombras más largas del país, el museo de la cultura Pokomchí, etc. También se puede lograr ofreciendo un servicio de alta calidad luego de que las personas reciban el curso de Service Best, por ejemplo.
- Hacer una guía de turismo del municipio en forma impresa basada en la guía que ya se hizo en disco compacto interactivo (CD). Las guías deberán ser traducidas a varios idiomas. Más adelante la información se puede incluir en una página web.
- Diseñar un mapa del municipio de San Cristóbal que contenga información resumida de la guía de turismo. Este mapa debe estar hecho de forma que llame la atención del visitante. En él se encontrarán atractivos, servicios, artesanía, accesos e información básica de cada sector. El mapa deberá ser traducido en varios idiomas. También, se pueden hacer mapas específicos de cada sector con las facilidades y atractivos. Este tipo de mapa debe contener información detallada del lugar, horarios, precios, caminos, contactos, etc. Los dos tipos de mapa deben poder doblarse para tener la forma y tamaño de un bifoliar y, abierto, debe poder usarse como un afiche. Estos deberán ponerse en hoteles y restaurantes de las Verapaces y en otros sitios de gran importancia turística para el país como Antigua. También, pueden ponerse en paradas de buses, otros sitios de interés turístico en la región, municipalidades, etc.
- Hacer contacto con INGUAT y tour operadores para promoción en el extranjero de los productos cuando ya estén listos para recibir turismo extranjero.
- Existen varias revistas turísticas que se manejan a nivel internacional como Lonely Planet (el museo Katinamit y el Hotel Portón Real ya aparecen en esta revista como lugares importantes). Cuando se desarrollen los demás lugares, deberán ser incluidos en este tipo de revista. Se puede escribir a las guías internacionales sobre los nuevos productos para que sean visitados, evaluados e incluidos.
- Implementar centros de información turística en el casco urbano de San Cristóbal (en el museo Katinamit, en el hotel el Portón Real y/o SPA Maya por ejemplo) en donde se tendrá a la disposición del visitante el CD de San Cristóbal, la guía turística y mapas.
- Colocar vallas secuenciales desde la carretera de Tactic y de Cobán que vayan mostrando e invitando a San Cristóbal gradualmente. Todas las vallas deben conservar un estilo para que puedan ser identificadas como secuenciales. Al llegar a la entrada del pueblo, debe haber una valla general con los

tres sectores de desarrollo identificados (Aldea Aquil Grande, Pueblo de San Cristóbal y Aldea Pamuc). A partir de esta valla, deben ponerse flechas de señalización indicando como llegar a los diferentes lugares. Dentro de cada lugar también debe haber señalización indicando los caminos hacia los diferentes atractivos, servicios, etc. Además todos los puntos turísticos identificados en el mapa antes mencionado deben tener un rótulo de identificación.

- Establecer los precios en base a la oferta y la demanda y siempre velar por una relación costo – beneficio balanceada.

7. Recomendaciones para implementación del proyecto. Su implementación requiere de mucha atención, profesionalismo y disciplina. Por lo tanto, necesita la colaboración de muchos sectores de trabajo y la asesoría de personas profesionales. Para implementar el proyecto es necesario realizar lo siguiente:

a. Planificación. Para lograr el desarrollo turístico de San Cristóbal es necesario que en cada sector que se desea desarrollar (ver sectores en propuesta de zonificación) se haga un Diagnóstico Rural Participativo (DRP) para involucrar a la comunidad. Basado en este y en las investigaciones de campo se debe hacer un plan de desarrollo turístico específico para el sector. Cada plan debe incluir como mínimo:

- Propuesta de Zonificación: ésta consiste en establecer las diferentes zonas en las que se divide un sector en relación a su tipo de uso. Hay zonas de uso turístico, zonas restringidas, etc.
- Descripción de las actividades del visitante: en esta sección se describe paso a paso cuáles son las actividades que realizará el visitante en el lugar que visita.
- Plan de interpretación y educación ambiental y cultural: este consiste en diseñar caminatas y/o visitas en las que el visitante, ya sea por medio de un guía o de forma autoguiada, pueda aprender sobre los lugares que visita de una manera interesante, interactiva y recreativa al mismo tiempo que se crea en ellos una conciencia ambiental y cultural. Aquí también se debe incluir lo que es la señalización general del sitio.
- Plan de infraestructura y servicios: este plan consiste en identificar y describir los servicios e infraestructura de apoyo a los atractivos turísticos. Toda la infraestructura debe ser de bajo impacto. Para el diseño se requiere de un arquitecto con experiencia en construcción ecoturística.
- Estudio de impacto ambiental que incluya un plan de control de impactos y normativa: el primero consiste en establecer las metodologías y parámetros que se emplearan para evitar que la actividad turística cause impactos negativos tanto naturales como culturales. En la parte de normativa se citan y definen las reglas del área que deben respetar tanto visitantes como empleados. Estas reglas están enfocadas a evitar daños en el ambiente y a evitar riesgos para las personas.

- Plan de seguridad: este plan debe contemplar todos los aspectos relacionados con la seguridad del visitante y de los empleados. Define qué se puede hacer en un caso de emergencia, seguros médicos, primeros auxilios, etc.
- Plan de administración y recurso humano: en esta sección se definen los aspectos administrativos incluyendo personal necesario, actividades anuales, estrategias de operación, etc.
- Plan de capacitación: en esta parte se deben definir las capacitaciones mínimas necesarias que deben recibir las personas que trabajarán en turismo. Aquí se debe incluir con detalle el tipo de capacitación, objetivos y contenido básico.
- Plan de mercadeo y publicidad: este incluye identificación del mercado meta, todas las estrategias de mercadeo, promoción y publicidad que se emplearan para la adecuada comercialización de los productos turísticos. Además, debe incluir diseños de afiches, trifoliales, etc. Preferiblemente, debe realizar este plan una persona con experiencia en mercadotecnia.
- Plan financiero y presupuesto: aquí se detallan los gastos de inversión, costos de operación, etc. en un corto, mediano y largo plazo. También, se debe incluir análisis de factibilidad.
- Cronograma de actividades por prioridades: este cronograma consiste en detallar en un calendario anual, mensual y/o semanal las actividades que se llevarán a cabo para la implementación del plan de turismo.
- Sistema de monitoreo y evaluación: aquí se establecen los indicadores, las estrategias y metodologías para monitoreo y evaluación del proyecto de turismo para así identificar problemas y sus soluciones. Esto está dirigido a evaluar las decisiones adoptadas por la administración así como el desempeño general de la organización y el nivel de cumplimiento de los objetivos planteados (Báez y Acuña 1998).

b. Involucramiento de comunidades. La adecuada implementación de un plan de desarrollo de turismo sostenible tiene como requisito el involucramiento de comunidades locales en todas las etapas de planificación e implementación asegurando así la obtención de beneficios, el éxito y el seguimiento del plan. La generación de beneficios es el mejor incentivo para asegurar la compatibilidad de actividades económicas con la conservación de los recursos. Para esto, una de las mejores herramientas es un DRP en donde las personas locales expresan sus ideas, inquietudes, problemas y a la vez las soluciones. La participación comunitaria se mide basada en que tanto poder de decisión tiene en el desarrollo del plan. Al mismo tiempo se debe realizar una investigación acerca del nivel de organización comunitaria, capacidades y habilidades existentes.

Toda esta información recopilada por medio del DRP y de la investigación es necesaria para luego ayudar, orientar, fomentar, asistir, facilitar y guiar a las comunidades en la realización de las actividades turísticas.

La evolución de la participación comunitaria en el turismo sostenible se da de la siguiente manera (Moore et al. 2000):

- ▶ Heterogestión: Diagnóstico por especialistas (definición de las necesidades)
- ▶ Cogestión: trabajo en conjunto de la ONG y la comunidad para hacer la propuesta.
- ▶ Autogestión: la comunidad puede hacerse cargo del proyecto de turismo, decide por sí misma. Esta última es la que debe alcanzarse en un plan de desarrollo turístico sostenible.

c. Trabajo integrado. La implementación del plan de turismo sostenible requiere, además, un trabajo integrado por parte de las comunidades, instituciones locales, prestadores de servicios, operadores de turismo, ONG's, entidades gubernamentales y otros para poder ofrecer un producto completo y de alta calidad. En resumen, se debe organizar el Cluster<sup>9</sup> de turismo para el municipio de San Cristóbal.

d. Control y seguimiento. Debe existir un monitoreo constante de las actividades para cumplir con los objetivos y con los requisitos del turismo sostenible. La planificación tiene que incluir mecanismos para medir los impactos negativos y positivos ambientales, sociales, culturales y económicos y tiene que proponer las medidas de mitigación. El seguimiento se debe hacer por medio del cronograma de actividades que permitirá alcanzar metas en fechas determinadas y, en caso de que esto no suceda, el cronograma sirve como herramienta de control permitiendo también encontrar las causas y soluciones. Además, se debe verificar que las acciones están siendo orientadas a la implementación del turismo sostenible con todo lo que eso implica.

---

<sup>9</sup> Todos los servicios y productos se unen para trabajar en conjunto para ofrecer un producto completo que reúne los requisitos de calidad.

## IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

- San Cristóbal es un municipio con potencial turístico gracias a su variedad de atractivos y cultura. La actividad turística también se ve muy favorecida debido a la iniciativa de personas involucradas que tienen deseo de ver prosperar su municipio. El municipio tiene una ventaja en cuanto al turismo por la cercanía a la cabecera departamental y por ser el puente entre Quiché, Huehuetenango y el altiplano del país y la región de las Verapaces.
- Todas las propuestas en este proyecto buscan el desarrollo del Etnoturismo Pokomchí, es decir, que buscan exponer y revalorizar los aspectos tanto culturales como naturales y agrícolas de la cultura Pokomchí. Dentro de este contexto, se recomienda hacer, más adelante, un estudio para evaluar la posibilidad de implementar una escuela de idiomas para turistas.
- Las áreas en donde se requiere más atención en cuanto a esfuerzos y dedicación es en la planificación, la capacitación y el mercadeo. La capacitación debe ser diseñada tomando en cuenta el analfabetismo y la diferencia de idioma que existe en ciertas aldeas del municipio y las diferencias culturales especialmente de idioma. La promoción y mercadeo son muy importantes ya que se ha visto en otros proyectos que cuentan ya con los servicios e infraestructura apropiada pero no con la promoción necesaria, que existe un flujo muy bajo de visitantes por lo que los proyectos no son rentables.
- En San Cristóbal como en el resto del país, existe poca conciencia ecológica y de conservación por lo que existe mucha deforestación y contaminación. Es muy importante trabajar en lo que es la educación ambiental y proyectos de conservación ya que la irresponsabilidad ambiental está acabando con los recursos turísticos.
- Se recomienda que CeCEP y el Grupo Gestor de Turismo trabajen en conjunto para la implementación de este proyecto de desarrollo turístico para lograr en San Cristóbal un producto de turismo sostenible de excelente calidad. Esto requiere de mucha disciplina, trabajo y tiempo. Uno de los elementos más importantes para facilitar y lograr esta tarea es trabajar siempre en equipo multidisciplinario. El recurso humano que se emplee tiene que cumplir con requisitos estrictos y deben ser personas profesionales que se interesen por el desarrollo de los comunitarios.
- Para que este plan realmente cumpla su papel debe ser empleado como la guía básica para las actividades relacionadas con turismo dentro del marco de la sostenibilidad y la conservación. Se

recomienda que a cada persona que se contrate para realizar alguna parte del plan de turismo para San Cristóbal se le dé una copia de este documento para que sepa el marco en el que debe trabajar y qué requisitos básicos y líneas de acción debe seguir. De este modo se trabajará el proyecto como un todo homogéneo para ofrecer un producto turístico de excelente calidad en todo sentido.

- El proyecto de desarrollo turístico para el municipio de San Cristóbal está enmarcado en un desarrollo turístico de toda el área de las Verapaces. Este es uno de los pocos municipios que cuenta con un proyecto de este tipo por lo que ha recibido la atención y apoyo de instituciones encargadas de la actividad turística a nivel departamental y nacional. Basado en este trabajo de graduación, se propone realizar una metodología especial para el desarrollo turístico sostenible de municipios o áreas similares a la de San Cristóbal Verapaz. San Cristóbal podrá ser entonces un ejemplo para otras comunidades en el resto del país.

## V. BIBLIOGRAFÍA

### Citada

- Báez, A. y A. Acuña. 1998. *Guía para las Mejoras Prácticas de Ecoturismo en las Áreas Protegidas de Centro América*. PROARCA/CAPAS, CCAD-USAID, C.A., San José. 181pp.
- Barrios, N. 1996. *Mapa del Municipio de San Cristóbal Verapaz*. Municipalidad de San Cristóbal Verapaz, San Cristóbal Verapaz.
- Booth, D. 2000. *Aves de la Cuenca de la Laguna Chichoj*. Borrador no Publicado.
- CeCEP. 1998. *Centro Comunitario Educativo Pokomchí (CeCEP)*. Trifoliar.
- Chávez, I. y V. Chávez. 2001. *Mapa del Casco Urbano de San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz*. Guatemala.
- De La Cruz. 1982. *Clasificación de Zonas de Vida de Guatemala a Nivel de Reconocimiento*. INAFOR, Guatemala. 42pp. + mapa.
- Encarta®. 1999. Enciclopedia Microsoft®. Microsoft Corporation.
- Konts y Wehrich. 1994. En Pinelo, A. 2000. *Manual de desarrollo de Visitas Guiadas en Finca de café, un Producto de Agroturismo Sostenible*. Trabajo de Graduación, Licenciatura en Ecoturismo, Universidad del Valle de Guatemala, Guatemala. 161pp.
- Lickorish, L. (ed) 1994. *Desarrollo de destinos turísticos: Políticas y perspectivas*. Diana, México D.F. 212pp.
- Mayers, M. y M. A. Mayers. 1966. *Lenguas de Guatemala*. Seminario de Integración Social Guatemalteca. Departamento Editorial y de Promoción de Material Didáctico “José de Pineda Ibarra”, Ministerio de Educación, Guatemala. 438pp.
- Moore, A., A. Drumm y J. Beavers. 2000. *Plan de manejo para el desarrollo del ecoturismo en el Parque Nacional Sierra del Lacandón*. Fundación Defensores de la Naturaleza (FDN), The Nature Conservancy (TNC), United States Agency for International Development (USAID), Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP) y Proyecto de la Biosfera Maya, Guatemala. 81pp.
- Municipalidad de San Cristóbal Verapaz . 2000. *San Cristóbal Verapaz, La Pupila del Cielo*. Trifoliar
- Registro Ciudadano. 1996. *Datos de población por comunidad del municipio de San Cristóbal Verapaz*. Borrador no publicado.
- Reyes, J. R. 1999 b. *Proyecto “Etnoturismo Pokomchí” San Cristóbal Verapaz, Alta*

- Verapaz. Trabajo de Graduación, Licenciatura en Pedagogía con especialidad en Administración Educativa. Facultad de Humanidades, Universidad de San Carlos de Guatemala, Cobán. 36pp.
- Rivera, A. 1992. *Marco Conceptual y Objetivos de la Organización*. Mundo Maya, sin publicar.
  - Rivera, H. 1993. *Cultura Pokomchí, Investigación realizada en la Etnia Maya Pokom de San Cristóbal Verapaz*, A.V. Universidad de San Carlos de Guatemala, Centro Universitario del Norte, Escuela de Trabajo Social. 74pp.
  - Parra, D. 1998. *Curso "Planificación del Ecoturismo y Diseño de Alojamientos Turísticos de Bajo Impacto"*. Guatemala.
  - Promoción 2000. *La Inexistencia del Centro Educativo Gubernamental de los Niveles Básico y Diversificado Ocupacional Tecnológico impide el Fortalecimiento de la Paz, del Desarrollo y el Progreso de la Villa de San Cristóbal Verapaz*. Asignatura de Seminario de Sexto Perito Contador. Escuela Privada Mixta Nocturna de Comercio "Julián Epifanio Ventura", Cobán. 55pp.
  - Unión Europea, Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia (SCEP) y Sociedad Alemana de Cooperación Técnica (GTZ). 2000. *Mapa Turístico de las Verapaces*. Guatemala.
  - Villar, L. 1993. *Guatemala: Perfil General. Conferencia sobre Corredores de Vida Silvestre en Centroamérica*. Heredia, C.R. 8pp.

## Consultada

- Boullón, R. 1998. *Curso "Planificación del Ecoturismo y Diseño de Alojamientos Turísticos de Bajo Impacto"*. Guatemala.
- Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD). 1994. *Alianza Centroamericana para el Desarrollo Sostenible*. CCAD, San José. 63pp.
- Ceballos-Lascuráin, H. 1996. *Tourism, Ecotourism, and Protected Areas*. IUCN, Paris. 245pp.
- Ceballos-Lascuráin, H. 1998. *Ecoturismo: Naturaleza y desarrollo sostenible*. Diana, México D.F. 185pp.
- CeCEP. 2000. *Control de Visitantes al Museo Katinamit*. Borrador no publicado basado en el Libro de Visitantes.
- Curley, E. Y R. Mejía. 1999. *Manual de conceptos relacionados con Ecoturismo*. Artemis Edinter, Guatemala Ciudad. 10pp.
- Geilfus, F. 2000. *Ochenta herramientas para el Desarrollo Participativo: diagnóstico, planificación, monitoreo y evaluación*, 3 era ed. IICA – GTZ, San Salvador. 208pp.
- Molina, S. 1994. *Modernización de empresas turísticas*. Diana, México D.F. 170pp.
- Pinelo, A. 2000. *Manual de desarrollo de Visitas Guiadas en Finca de café, un Producto de*

*Agroturismo Sostenible*. Trabajo de Graduación, Licenciatura en Ecoturismo, Universidad del Valle de Guatemala, Guatemala. 161pp.

- Reyes, J. R. 1999 a. *Diagnóstico del Centro Comunitario Educativo Pokomchí- CeCEP, del Municipio de San Cristóbal Verapaz del Departamento de Alta Verapaz*. Trabajo de Graduación, Licenciatura en Pedagogía con especialidad en Administración Educativa. Facultad de Humanidades, Universidad de San Carlos de Guatemala, Cobán. 17pp.
- Reyes, J. R. 1999 c. *Creación de un Centro de Orientación al Turista (Museo)*. Trabajo de Graduación, Licenciatura en Pedagogía con especialidad en Administración Educativa. Facultad de Humanidades, Universidad de San Carlos de Guatemala, Cobán. 31pp.

## VI. ANEXOS

### ANEXO 1: Fichas de Evaluación y Encuestas empleadas

#### A. Ficha de evaluación de los alrededores de San Cristóbal

- Accesos
- Lista de Servicios
- Lista de Atractivos:

Geográficos

Naturales

Culturales

Arqueológicos

Históricos

Agrícolas

Otros

#### Ficha de Evaluación de San Cristóbal Verapaz

- Acceso: carretera, kilómetros y estado
  - Servicios
    - Tipo de transporte disponible/necesario para llegar al área
      - Precio
      - Horarios
      - Parada
    - Lista de Hospedajes en el municipio (tipo, capacidad, localización, precio, acceso y descripción)
    - Lista de lugares que ofrecen el servicio de alimentación (tipo, capacidad, localización, precio, acceso y descripción)\*
    - Servicios locales disponibles (actuales y potenciales)
- |            |              |       |                 |             |
|------------|--------------|-------|-----------------|-------------|
| Transporte | Comida       | Guías | Guarda recursos | Alojamiento |
| Artesanía  | Cooperativas |       |                 |             |
- Otros
- Seguridad (tipo, nivel de efectividad, etc.)

- Bancos: horarios y localización
  
- Aspectos culturales
  - Idiomas
  - Número y nombre de las comunidades en el área
  - Población: número, edades, demografía en general
  - Organización comunitaria
  - Jerarquía de la organización comunitaria
  - Organizaciones y grupos (asociaciones, cooperativas, equipos, grupos del gobierno, internacionales, etc.)
  - Cuales de estas organizaciones tienen alguna relación o pueden estar relacionadas con el proyecto (actores)
  - Actividades económicas
  - Cuales de estas actividades están o se pueden relacionar con turismo
  - Existen trabajos específicos para mujeres y hombres?
  - Participación de la mujer en las actividades económicas, políticas y sociales
  - Otras actividades que realizan las mujeres
  
- Artesanía
  - Listado de artesanías y nombre del / los productores
  - Mercado de estas artesanías
  - Lugar de venta
  
- Educación
  - Nivel de analfabetismo
  - Instituciones a cargo de la alfabetización
  - Listado de escuelas y grados
  - Capacitaciones que se han dado en el área
  - Lista de instituciones que dan capacitación

- Salud
  - Puestos de salud (tipo, calidad, nivel de atención, etc.)
  - Kms de distancia del puesto de salud/emergencia más cercano
  - Nivel de especialización de los médicos
  - Transporte disponible
  - Comunicación teléfono radio etc
  - Bomberos
  
- Dieta básica de la población
  - Quién provee el alimento en el hogar
  - Es esta comida de buena calidad como para la venta al turismo
  - Combustible que se usa para cocinar
  - De dónde se obtiene
  - Qué otros recursos obtienen de los alrededores
  - Condición del recurso
  
- Turismo
  - Existe algún tipo de actividad turística actual en el área: No      Si (describir)
  - Ingreso de turistas (M - F y edades)
  - La comunidad se ha beneficiado de algún tipo de turismo y cómo
  - Quienes son los más beneficiados y de qué manera
  - Qué problemas se tienen o han tenido
  - Capacitaciones que se han dado o se den a estas comunidades
  - Cuales son los productos turísticos que se ofrecen actualmente
  - Tours operadores que trabajan en el área
  - Tipo de promoción que se realiza en el área
  - Proyectos, organizaciones o instituciones que están trabajando en turismo en el municipio y los alrededores.

## B. Ficha de evaluación de aspectos naturales

Bioma:

Zona de vida:

Departamento:

Municipio:

Localidad:

Ubicación: latitud:

Longitud:

Altitud:

Localización/Acceso:

Distancia en kilómetros:

Distancia en horas:

Tipo de suelo:

Orografía: Montañas:

Cerros:

Peñas:

Climatología: Temperatura (promedio anual):

Precipitación (mm/año):

Meses de > lluvia:

Meses de < lluvia:

Humedad relativa:

Dirección del viento:

Horas de Sol:

Hidrografía: Ríos:

Cataratas:

Lago:

Ensenadas:

Lagunetas:

Pantanos:

Diversidad paisajística:

Estratificación del bosque: número de estratos:

Piso:

Sotobosque:

Dosel:

Emergentes:

Contaminación visual:

Ubicación	Causa	Grado	Especies afectadas	Medidas que se han tomado

Contaminación auditiva:

Ubicación	Causa	Grado	Especies afectadas	Medidas que se han tomado

Contaminación olfativa:

Ubicación	Causa	Grado	Especies afectadas	Medidas que se han tomado

Contaminación de fuentes de agua:

Ubicación	Causa	Grado	Especies afectadas	Medidas que se han tomado

Tipos de control de los desechos que se emplea:

Usos y manejo actual del bosque:

Especies de plantas o animales dañinos, venenosos o molestos:

Especies en peligro de extinción:

Especies introducidas:

Estado de conservación general del bosque:

Enfermedades o epidemias recientes:

Catástrofes o daños recientes (deslaves, incendios, tala inmoderada, etc.)

C. Ficha de evaluación de atractivos:

Propietario o encargado

Tipo de atractivo

Localización, acceso y tiempo para llegar

Descripción de atractivo

Señalización

Servicios

Higiene  
Impacto ambiental  
Impacto cultural  
Seguridad

#### D. Ficha de evaluación de servicios

Propietario  
Tipo de servicio  
Localización y acceso  
Descripción del lugar y producto  
Horarios  
Señalización  
Higiene  
Precio

#### E. Encuesta para artesanos:

- Nombre
- Localización de taller o casa
- Infraestructura existente
- Tipo de artesanía
- Proceso
- Tiempo que lleva realizar la artesanía
- Donde consigue el material
- Es tradición familiar
- Es tradición Pokomchí
- Tiempo que lleva realizando la artesanía, historia de su fabricación
- Enseña a otras personas
- Como y donde la venden
- Quienes la compran
- Precios
- Cuantas personas realizan este producto

#### F. Encuesta para Hoteles y servicios del área:

- Numero de turistas que visitan su establecimiento al año:

- Nacionalidad
- Sexo
- Edad
- Nivel Educativo
- Que categoría de turistas recibe
- Cuanto gastan dentro de su establecimiento durante su estadía promedio
- Tiempo de estadía en el área
- Servicios que utilizan
- Razón de visitar San Cristóbal
- Temporada alta:
- Temporada baja:
- Actividades que realizan los visitantes dentro del área:
- Que servicios cree necesario existan en el área:
- Cree que se interesen por realizar Ecoturismo dentro del área
- Considera necesario tener un lugar donde se puedan realizar este tipo de actividades en el área:
- El tener un sitio de este tipo cerca de su establecimiento lo beneficia de alguna forma.

## ANEXO 2: Listado de Aves de San Cristóbal

#	Nombre común en inglés	Nombre científico	Residente o Migratorio
1.	Least Grebe	<i>Tachybaptus dominicus</i>	R
2.	Pied-billed Grebe	<i>Podilymbus p. podiceps</i>	M
3.	Neotropical Cormorant	<i>Phalacrocorax brasilianus</i>	R
4.	Great Blue Heron	<i>Ardea herodias</i>	M
5.	Great Egret	<i>Egretta alba egretta</i>	M
6.	Snowy Egret	<i>Egretta thula</i>	M
7.	Little Blue Heron	<i>Egretta caerulea</i>	M
8.	Cattle Egret	<i>Bubulcus i. ibis</i>	R
9.	Green Heron	<i>Butorides virescens</i>	M
10.	Yellow-crowned Night-heron	<i>Nycticorax violaceus</i>	M
11.	Blue-winged Teal	<i>Anas discors</i>	M
12.	Northern Shoveler	<i>Anas clypeata</i>	M
13.	Lesser Scaup	<i>Aythya affinis</i>	M
14.	Ruddy Duck	<i>Oxyura j. jamaicensis</i>	M
15.	Black Vulture	<i>Coragyps atratus</i>	R
16.	Turkey Vulture	<i>Cathartes aura</i>	R
17.	Swallow-tailed Kite	<i>Elanoides forficatus</i>	M
18.	Northern Harrier	<i>Circus cyaneus hudsonius</i>	M
19.	Sharp-shinned Hawk	<i>Accipiter striatus</i>	M
20.	Short-tailed Hawk	<i>Buteo brachyurus fuliginosus</i>	R
21.	Red-tailed Hawk	<i>Buteo jamaicensis</i>	R
22.	American Kestrel	<i>Falco sparverius</i>	R
23.	Plain Chachalaca	<i>Ortalis vetula</i>	R
24.	Ruddy Crake	<i>Laterallus ruber</i>	R
25.	Sora	<i>Porzana carolina</i>	M
26.	Common Moorhen	<i>Gallinula chloropus cachinnans</i>	R
27.	American Coot	<i>Fulica a. americana</i>	R
28.	Limpkin	<i>Aramus guarauna dolosus</i>	R
29.	Killdeer	<i>Charadrius v. vociferus</i>	M
30.	Lesser Yellowlegs	<i>Tringa flavipes</i>	M
31.	Laughing Gull	<i>Larus atricilla</i>	M
32.	Rock Dove	<i>Columba livia</i>	R

#	Nombre común en inglés	Nombre científico	Residente o Migratorio
33.	Band-tailed Pigeon	<i>Columba fasciata</i>	R
34.	Inca Dove	<i>Columbina inca</i>	R
35.	Groove-billed Ani	<i>Crotophaga sulcirostris</i>	R
36.	Common Nighthawk	<i>Chordeiles minor</i>	M
37.	White-collared Swift	<i>Streptoprocne zonaris</i>	R
38.	Greater Swallow-tailed Swift	<i>Panyptila sanctihieronymi</i>	R
39.	White-eared Hummingbird	<i>Basilinna leucotis</i>	R
40.	Azure-crowned Hummingbird	<i>Amazilia cyanocephala</i>	R
41.	Sparkling-tailed Woodstar	<i>Philodice dupontii</i>	R
42.	Slender Sheartail	<i>Calothorax enicura</i>	R
43.	Collared Trogon	<i>Trogon collaris</i>	R
44.	Belted Kingfisher	<i>Ceryle alcyon</i>	M
45.	Acorn Woodpecker	<i>Melanerpes formicivorus</i>	R
46.	Golden-fronted Woodpecker	<i>Centurus aurifrons</i>	R
47.	Hairy Woodpecker	<i>Picoides villosus</i>	R
48.	Golden-olive Woodpecker	<i>Piculus rubiginosus</i>	R
49.	Northern Flicker	<i>Colaptes auratus</i>	R
50.	Strong-billed Woodcreeper	<i>Xiphocolaptes promeropirhynchus</i>	R
51.	Black-banded Woodcreeper	<i>Dendrocolaptes picumnus puncticollis</i>	R
52.	Paltry Tyrannulet	<i>Zimmerius v. vilissimus</i>	R
53.	Belted Flycatcher	<i>Xenotriccus callizonus</i>	R
54.	Tufted Flycatcher	<i>Mitrephanes phaeocercus</i>	R
55.	Greater Pewee	<i>Contopus pertinax</i>	R
56.	White-throated Flycatcher	<i>Empidonax albigularis</i>	M
57.	Yellowish Flycatcher	<i>Empidonax flavescens</i>	R
58.	Black Phoebe	<i>Sayornis nigricans</i>	R
59.	Dusky-capped Flycatcher	<i>Myiarchus tuberculifer</i>	R
60.	Social Flycatcher	<i>Myiozetetes similis</i>	R
61.	Tropical Kingbird	<i>Tyrannus melancholicus</i>	R
62.	Scissor-tailed Flycatcher	<i>Tyrannus forficatus</i>	M
63.	Rose-throated Becard	<i>Pachyramphus aglaiae</i>	R
64.	Masked Tityra	<i>Tityra semifasciata</i>	R
65.	Grey-breasted Martin	<i>Progne chalybea</i>	R

#	Nombre común en inglés	Nombre científico	Residente o Migratorio
66.	Tree Swallow	<i>Tachycineta bicolor</i>	M
67.	Black-capped Swallow	<i>Notiochelidon pileata</i>	R
68.	Northern Rough-winged Swallow	<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	R
69.	Barn Swallow	<i>Hirundo rustica erythrogaster</i>	M
70.	Bushy-crested Jay	<i>Cyanocorax melanocyaneus</i>	R
71.	Band-backed Wren	<i>Campylorhynchus zonatus</i>	R
72.	Spot-breasted Wren	<i>Thryothorus maculipetus</i>	R
73.	Plain Wren	<i>Thryothorus m. modestus</i>	R
74.	Southern House Wren	<i>Troglodytes aedon</i>	R
75.	Blue-grey Gnatcatcher	<i>Polioptila caerulea</i>	M
76.	Eastern Bluebird	<i>Sialia sialis</i>	R
77.	Brown-backed Solitaire	<i>Myadestes occidentalis</i>	R
78.	Orange-billed Nightingale-thrush	<i>Catharus aurantirostris</i>	R
79.	Swainson's Thrush	<i>Catharus ustulatus</i>	M
80.	Wood Thrush	<i>Catharus mustelinus</i>	M
81.	Clay-colored Thrush	<i>Turdus grayi</i>	R
82.	Grey Catbird	<i>Dumetella carolinensis</i>	M
83.	Blue-and-white Mockingbird	<i>Melanotis hypoleucus</i>	R
84.	Tropical Mockingbird	<i>Mimus gilvus</i>	R
85.	Cedar Waxwing	<i>Bombycilla cedrorum</i>	M
86.	Grey Silky	<i>Ptilogonys cinereus</i>	R
87.	Blue-headed Vireo	<i>Vireo solitarius</i>	M
88.	Plumbeous Vireo	<i>Vireo plumbeus</i>	R
89.	Warbling Vireo	<i>Vireo gilvus</i>	M
90.	Brown-capped (Warbling) Vireo	<i>Vireo leucophrys</i>	R
91.	Rufous-browed Peppershrike	<i>Cyclarhis gujanensis</i>	R
92.	Blue-winged Warbler	<i>Vermivora pinus</i>	M
93.	Golden-winged Warbler	<i>Vermivora chrysoptera</i>	M
94.	Tennessee Warbler	<i>Vermivora peregrina</i>	M
95.	Orange-crowned Warbler	<i>Vermivora celata</i>	M
96.	Crescent-chested Warbler	<i>Vermivora superciliosa</i>	R
97.	Yellow Warbler	<i>Dendroica petechia</i>	M
98.	Magnolia Warbler	<i>Dendroica magnolia</i>	M
99.	Yellow-rumped Warbler	<i>Dendroica coronata</i>	M

#	Nombre común en inglés	Nombre científico	Residente o Migratorio
100.	Townsend's Warbler	<i>Dendroica townsendi</i>	M
101.	Hermit Warbler	<i>Dendroica occidentalis</i>	M
102.	Black-throated Green Warbler	<i>Dendroica virens</i>	M
103.	Golden-cheeked Warbler	<i>Dendroica chrysoparia</i>	M
104.	Blackburnian Warbler	<i>Dendroica fusca</i>	M
105.	Grace's Warbler	<i>Dendroica graciae</i>	R
106.	Black-and-white Warbler	<i>Mniotilta varia</i>	M
107.	American Redstart	<i>Setophaga ruticilla</i>	M
108.	Worm-eating Warbler	<i>Helmitheros vermivorus</i>	M
109.	Ovenbird	<i>Seiurus aurocapillus</i>	M
110.	Northern Waterthrush	<i>Seiurus noveboracensis</i>	M
111.	MacGillivray's Warbler	<i>Oporornis tolmiei</i>	M
112.	Common Yellowthroat	<i>Geothlypis trichas</i>	M
113.	Hooded Warbler	<i>Wilsonia citrina</i>	M
114.	Wilson's Warbler	<i>Wilsonia pusilla</i>	M
115.	Red-faced Warbler	<i>Cardellina rubrifrons</i>	M
116.	Slate-throated Redstart	<i>Myioborus miniatus</i>	R
117.	Rufous-capped Warbler	<i>Basileuterus rufifrons</i>	R
118.	Olive Warbler	<i>Peucedramus taeniatus</i>	R
119.	Red-legged Honeycreeper	<i>Cyanerpes cyaneus carneipes</i>	R
120.	Blue-hooded Euphonia	<i>Euphonia elegantissima</i>	R
121.	Blue-grey Tanager	<i>Thraupis episcopus cana</i>	R
122.	Yellow-winged Tanager	<i>Thraupis abbas</i>	R
123.	Hepatic Tanager	<i>Piranga flava</i>	R
124.	Summer Tanager	<i>Piranga rubra</i>	M
125.	Buff-throated Saltator	<i>Saltator maximus</i>	R
126.	Black-headed Saltator	<i>Saltator atriceps</i>	R
127.	Rose-breasted Grosbeak	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	M
128.	Indigo Bunting	<i>Passerina cyanea</i>	M
129.	Yellow-throated Brushfinch	<i>Atlapetes gutturalis</i>	R
130.	Prevost's Ground-sparrow	<i>Melospiza biarcuatum</i>	R
131.	Blue-black Grassquit	<i>Volatinia jacarina spendens</i>	R
132.	White-collared Seedeater	<i>Sporophila torqueola</i>	R
133.	Cinnamon-bellied Flowerpiercer	<i>Diglossa baritula</i>	R

#	Nombre común en inglés	Nombre científico	Residente o Migratorio
134.	Lincoln's Sparrow	<i>Melospiza lincolnii</i>	M
135.	Rufous-collared Sparrow	<i>Zonotrichia capensis septentrionalis</i>	R
136.	Melodious Blackbird	<i>Dives dives</i>	R
137.	Great-tailed Grackle	<i>Quiscalus mexicanus</i>	R
138.	Bronzed Cowbird	<i>Molothrus aeneus</i>	R
139.	Black-vented Oriole	<i>Icterus wagleri</i>	R
140.	Yellow-backed Oriole	<i>Icterus chrysater</i>	R
141.	Baltimore Oriole	<i>Icterus galbula</i>	M
142.	Chestnut-headed Oropendola	<i>Psarocolius w. wagleri</i>	R
143.	Black-headed Siskin	<i>Carduelis notata</i>	R
144.	Lesser Goldfinch	<i>Carduelis psaltria</i>	R
145.	House Sparrow	<i>Passer d. domesticus</i>	R

(Booth 2000)

## ANEXO 3: Resultado del análisis FODA hecho durante el DRP

### Fortalezas:

- La cultura Pokomchí es única en el mundo.
- Los recursos naturales de la región, como el bosque nuboso, son albergan gran atractivo al ser conformados por alta diversidad de flora y fauna única. Estos bosques se caracterizan por la abundancia de orquídeas y por la presencia de especies importantes como la Monja Blanca, el Quetzal y el chipe (helecho arborescente que se usa para hacer artesanía).
- En el municipio se cultiva y procesa el maguey en grandes cantidades. Con la fibra de esta planta se hace variedad de artesanías y producto de uso diario como redes, morrales y pitas entre otros. Este es un producto muy diferente al que se vende en sitios tradicionales de Guatemala como lo son los textiles y productos derivados.
- San Cristóbal tiene una posición privilegiada al estar cerca de Cobán que es una cabecera importante y un centro de distribución de turismo. Además, San Cristóbal se encuentra en la carretera que conecta las Verapaces con el Quiché y el altiplano del país. Esto hace que el área sea bastante accesible y un punto importante para el flujo de gente y comercio.
- Algunas de las personas involucradas en el proyecto de desarrollo turístico ya cuentan con el conocimiento y experiencia básica en turismo. Entre estas personas hay quienes tienen mucha voluntad e iniciativa para el trabajo y han logrado alcanzar ya varias metas como la organización de un grupo gestor de turismo del municipio y la participación regular en la feria de turismo de las Verapaces.
- En San Cristóbal ya se están realizando proyectos turísticos por iniciativa de las personas locales.
- En San Cristóbal ya existe un atractivo desarrollado que es el museo Katinamit. Por medio de este museo se puede atraer visitantes para los demás lugares mientras se dan a conocer individualmente.
- San Cristóbal ya recibe grupos de viajeros científicos y de negocios cada año por razones diferentes al turismo pero que aprovechan para conocer el lugar y lo recomiendan a otras personas.
- Ciertos atractivos y servicios de San Cristóbal ya aparecen en la guía de turismo internacional Lonely Planet.

### Oportunidades

- En Guatemala se están desarrollando diferentes proyectos que pueden beneficiar de alguna manera a San Cristóbal. Entre ellos está el proyecto turístico de PLV y la Estrategia Nacional de Turismo de Inguat, entre otros.
- En el país y en las Verapaces trabajan varias instituciones que tienen fondos para el turismo y actividades relacionadas.
- Una de las ferias de turismo más importantes del país se realiza en Cobán y San Cristóbal es uno de los actores importantes en la feria.
- Se están desarrollando otros proyectos de turismo en áreas cercanas lo que beneficia a San Cristóbal ya que en conjunto se atrae más la atención de visitantes a la región en general.
- INTECAP tiene una sede en Cobán y ofrece capacitación gratuita.
- Se va a asfaltar la carretera a occidente lo que mejorará el acceso y el flujo de visitantes a San Cristóbal.
- La comunicación global permite contacto con todo el mundo y por lo tanto publicidad a nivel internacional.

### Debilidades

- San Cristóbal es un pueblo con falta de limpieza. La basura se encuentra en todas las calles y lugares céntricos. La municipalidad no se siente responsable de la limpieza del pueblo y deja la tarea a instituciones ambientalistas.
- Muchas de las personas que se pueden ver beneficiadas del turismo no ponen de su parte para la organización y el trabajo en equipo para obtención de resultados a largo plazo.
- Muchas de las personas involucradas en el proyecto aún no están capacitadas.
- Uno de los mayores problemas es que existe un limitado número de intérpretes a otros idiomas.
- Aún existe gran dependencia hacia otras instituciones para financiamiento.
- En general, casi no existe servicios e infraestructura adecuada para el turismo.

### Amenazas

- La pérdida de la identidad cultural es un problema que se está dando a nivel nacional especialmente por el fenómeno de ladinización. Esto también está afectando a la cultura Pokomchí.
- Guatemala tiene fama internacional de ser un país muy violento debido a los linchamientos y robos a turistas.
- Personas de San Cristóbal que no están involucradas en la actividad turística pueden representar una amenaza para el desarrollo turístico o para los visitantes ya que al no estar al tanto de la

actividad, pueden, por ejemplo, reaccionar de forma violenta ante situaciones de descontento, temor o similar.

- Muchos lugares en el departamento están sufriendo deterioro debido al mal manejo de los recursos tanto naturales como culturales. La quema y tala de bosque incontrolada pone en peligro el recurso turístico de la región.
- Algunas de las carreteras de acceso al departamento aún están en mal estado lo que limita la llegada de visitantes a ciertos lugares.
- Existe mucha inestabilidad política y social que fomenta la violencia y descontrol.
- La inestabilidad política del país también tiene como consecuencia que las principales fuentes de financiamiento extranjero sientan desconfianza a la hora de invertir y/o iniciar nuevos proyectos.